

ئەدەبىي گەلان

چەننەن ئەفسانە پەنگ ئەگەر پىيىپە وە

محەمەد كەساس

كردویتی به كوردی

وهزارهتی روشنیری  
به پړیوه به رایه تی خانه ی وه رگیړان



- ناوی کتیب: **ئده بی گه لان چهند ئه فسانه پیک له کار بییه وه**
- نووسهر: **ئده بی گه لان**
- وه رگیړانی: **محهمه د که ساس**
- پیچنین: **نه وروژ**
- دیزاین: **زانا که مال**
- دیزاینی بهرگ: **زانا که مال**
- تیراز: **750**
- زنجیره: **157**
- ژماره ی سپاردن: **344** وهزاره تی روشنیری
- چاپ: **ئله ند**

## ئەفسانەى كۇستارىكا كىژۇلەى دارستان

دەگپرنەو، سەدان سال لەمەوبەر ھۇزىكى ھندى لە نزيك كەنارە لماويەكانى كۇستارىكا لەسەر ئۇقيانووسى ئەتلەسى نىشتەجى بوون و لەنزيكيشيانەو دارستانىكى چر ھەبوو كە دەيان گيانلەبەرى جۇراوجۇرى تيا دەژيا. دەگپرنەو دەلېن: لەگەل ئەو ھۇزەدا لاويكى بەھيزو جەنگاۋەرى دلپەق دەژيا، كە دۇست و دوژمنەكانىشى لەيەك كاتدا لىي دەترسان، تەننەت گيانلەبەرىكانى ناو دارستانەكەش لەدلپەقىي ئەو رزگارىان نەبوو.

لەو گوندەى كە ئەو ھۇزەى تيا دەژيا، كىژۇلەيەكى شۇخ و شەنگ ھەبوو، ھەمو خەلك خۇشيان دەويست لەبەر ئەو ھەرى رەوشتى جوان و گەلىك دلنەرمىش بوو، زۇربەى كاتەكانىشى لە چارەسەركردنى برىندارەكان و چاودىرىكردنى نەخۇشەكاندا بەسەردەبرد، ئەم كارەشى بوو بوو سەرچاۋەى ئاسودەيى بۇي. كاتىك لاو جەنگاۋەرە دلپەقەكە گەرەبوو، يىرى لەو كەردەو كە ژن بىننىت، بۇ ئەو مەبەستەش ئەو كىژۇلەيەى دەست نىشانكرد، چونكە پىشتىر تىمارو چارەسەرى برىنەكانى بۇكردبوو كە لەيەكىك لە جەنگەكاندا برىندار كرابوو. باوكى كىژۇلە دل نەرمو رەوشت باشەكەش كە پياويكى پىرو بەتەمەنى ھەژاربوو، نەيتوانى داواى ئەو لاو دلپەقە رەتبكاتەو، ئەو ھەش لەترسى دلپەقىيەكەى، لەو لامى لاو كەدا وتى:

- كىژى من ھىشتا منالەو كاتى شووكردنى نىيە.

لاو كەش وتى :-

\* لەم گوندەدا كىژى زۇر لە كىژەكەى تۇ منالتر شويا نكردو.

- ئەمە راستە، بەلام كىژى من دەيەويت يارمەتى برىندارەكان و گياندارەكان بدات، ئەگەر شوو بە تۇبكات، ئەوا ناچارە لەو كارە چاكەى خۇى دوربەكەويتەو.

\* دەبىت شووم پى بكات، ئەگەر نا، ئەوا پارچە پارچەت دەكەم، باش بىرەكەرەو، سبەينى وەلام دەوى، دەبى ئەو ھەش بزانىت كە كىژەكەى تۇ دەكەمە ھاسەرى خۇم، زۇر لەسەرم دەكەويت. لاو دلپەقەكە، داواى ئەو ھەى ئەو قسانەى كرد، رۇيشت، پىرەمىردەكەش بەحەپەساوى ماىو ھەو نەيدەزانى چى بكات!!؟، بەلام برىارىدا ئەو ھەى رويداو بۇ كىژەكەى بگىرپتەو، كاتىك كىژەكەى گەرايەو مالمەو، وەك پىشەى ھەمىشەى خۇى بەدەم رىو گۇرانى (ترى) دەچرى، باوكى ھەزى نەكرد كىژەكەى نىگەرەن بكات، ناچار بىدەنگ بوو، وەلى كىژۇلەكە ھەستى كرد، بەسىماى باوكىو ھە دلئەنگىەك ديارە، لىي پرسى:

- باوكە، چى رويداو، بۇچى دلئەنگىت...؟!

باوكىشى وتى:

\* ھەزم كرد ھىچ شتىكت پى ئەلېم، بەلام ناچارم پىت بلىم، ئەو ھەش ئەو ھە:

(بايسا) جەنگاۋەر ھاتە ئىرەو داواي كرد تۇ شووى پى بكەى.

كىژۆلەكەش روخسارى گرژكردو وتى:

- ئەى تۆ چىت وت، بايە...؟!.

\* پىم وت، كىژەكەم ھىشتا منالەو كاتى شووكردى نىيە.

- ئاسودەم بەو قسەيەت، ئەو كوپرە زۆر بىزراوہو ھەزناكەم شووى پىبكەم، ئەى پاش

ئەوہ چى پى وتىت؟.

\* ئەو وتى: سبەينى دىمەوہو ئەگەر تۆش نارازى بيت، ھەردەيكەمە ھاوسەرى خۆم .

- بەھەلەدا چوۋە.

\* كچەكەم... من واى بەباش دەزانم قايل بيت و شووى پى بكەيت، لەبەرئەوہى

بەدەستەلاتەو زيانمان پىدەگەيەنىت.

- چى رودەدات... باروېدات، من شووى پىناكەم.

لە رۆژى دوايدا (بايسا) گەرايەوہ بۆ مالى پىرەمىردەكەو پىي وت:-

- واى بۆ دەچم، دوا برىارى خۆت دابىت...!.

\* نەخىر... كىژەكەم نايەوئ شوت پى بكات.

لاوہكە بەگالتەجاريەوہ پىكەنى و وتى:

- لەوہ دەچىت نەزانىت كە سەركردەى ھۆزەكە منى بە بەھىزترىن كەس لە قەلەم داوہ،

بەلكو لە ھەموو جەنگاۋەرەكانىش پىكەوہ بەھىزتر...؟!.

\* بەلى... ئەوہ دەزانم.

- نايە دەزانىت، ھەر سەركردەى ھۆز دەتوانىت فەرمانت پى بكات كە كچەكەتم

بەدەيتى...؟!.

\* بەلى... ئەوہش دەزانم، بەلام من ئەگەر كچەكەمت بەدەمى، بەرەزامەندى خۆى نىيە.

- زۆرىاشە... سبەينى دىمەوہ كىژەكەت دەبەم، ھەموو شتىكىم بۆ مەراسىمى

ناھەنگەكەى نامادەكردوہ. كاتىكىش كىژەكە لەدارستانەكە گەرايەوہ، باوكى بەچاوى

فرمىسكاويەوہ پىشوازيكردو پىي وت.

\* كچى خۆم... سەركردەى ھۆز ناچارم دەكات بەزۆر بتكەم بەھاوسەرى لاوہ دلپرەقەكە،

ھەرۋەكو دەشزانىت،(بايسا) رىزىكى زۆرى لەلاى سەركردەى ھۆزەكەمان ھەيەو

رەتكردنەوہى برىارى سەركردەى ھۆزىش زيانمان زۆر پىدەگەيەنىت.

- باوكە... ھىندە بى ھىوا مەبە، ھىشتا ھىوا ماوہ!.

\* من ھىچ چارەسەرىك بۆ ئەم كىشەيە شك نابەم.

- باشە، باوكە... تۆ بىرت لەوہ نەكردوہتەوہ كە من دەتوانم ھەلبىم و لەناو دارستانەكەدا

خۆم ھەشارىدەم؟ من ھەموو رىگاكانى ناو دارستانەكە زۆر بەباشى شارەزام و ھەموو

ھەشارگەو كەلەبەرەكانىشى دەزانم...؟!.

لەسەرەتادا، پىرەمىردەكە دلخۆش بوو، بەلام پاش كەمىك نىگەرەن بوەوہ و وتى:

\* ئەگەر بچت بۆ دارستانەكە، ئەوا من لە ئىستاۋە ناتوانم چاوم پىت بكوئىت، گەر

بمەۋىت بە دواشتا بگەرېم، ئەۋا دوام دەكەون و شوئىنەكەت ئاشكرا دەبىت.

- بە شوئىنما مەگەرې، لەشەۋدا، كاتىك خەلك ھەموو دەخەون، من دەگەرېمەۋە بۇ لات.

\* باشە... باۋابىت، ئىستا بېرۇ، منىش بە (بايسا) دەلېم: كە من ھىچ شتىك نازانم و توش

كتوپر لەچاۋان ون بویت و ديارنەماۋىت.

باۋكە پىرەكە، مائناۋاىى لە كىژەكەى كردو فرمىسكىش لەچاۋەكانىا قەتیس مابوو.

بۇ رۇژى دۋاىى، بايسا لەگەل ژمارەيەك لە ھاۋرې جەنگاۋەرەكانىدا بۇ بردنى كىژۆلەكە

ھاتن بۇ مالى پىرەمىردەكە، پىرەمىردەكەش پىيى وتن كە كىژۆلەكەى لەپردا ديارنەماۋە،

لاۋەكەش وتى:

- (بەتورەيىەۋە) چۆن كىژەكەت ديارنەماۋە!؟.

\* نازانم... تەنانت شوئىنەكەشى نازانم.

- ئەۋە چى دەلېى؟ لە كوئىت شاردۆتەۋە؟.

\* وتم نازانم... ئىتر شاردنەۋەى چى...؟.

- من بە شوئىنىدا دەگەرېم ھەتاكو دەيدۆزمەۋە،

ئەۋەش بزانە... گەر بۆم دەرىكەۋىت تۆ شاردۆتەۋە، دەگەرېمەۋە ھەردوو چاۋانت

دەردىنم.

\* چى دەكەى، بىكە... بەلام دئىبا بە كە نازانم لە كوئىيە!؟.

\* دەچم لە دارستانەكە بۆى دەگەرېم و دەيدۆزمەۋە، من لەۋانە نىم كە بەئاسانى گالتەم

پى بىكرىت، دئىيات دەكەمەۋە كە دۆزىمەۋە سزى توندى دەدەم. (بايسا) و ھاۋرېكانى

رۇيشتن بۇ دارستانەكە، ئەۋان دەيانزانى كە دارستانەكە تاكە شوئىنەكە ئەۋ كىژە ھاناي بۇ

ببات، لەنئوان خۇياندا دەيانگوت:

تۆ بلېى لە كوئى بىت؟، بەلام پاش كەمىك ھەمويان ۋەلامى ئەۋ پىرسىارەيان ۋەرگرتەۋە،

بەۋەى ھەموان گوئىيان لەدەنگى گۆرانى چىرېنى كىژۆلەكە بوو كە لەناۋ دارستانەكەدا دەنگى

دەدايەۋە.

بايسا بەشادمانىەۋە ھاۋارىكرد:

- راکەن بەرەۋ پىرى دەنگەكە بېرۇن، ئەم ناۋچەيە گەمارۆ بەدن، بۇ ئەۋەى دەرباز

نەبىت، ئىستا دەزانىت گالتەپىكردنى بايسا ماناي چىيە!؟. جەنگاۋەرەكانى ھاۋرېى بايسا،

گەمارۆى سەر ناۋچەكەيان لە دارستانەكە تەسكتركردەۋە، ھەتاكو ھەمويان لە خالىكدا

يەكيانگرتەۋە، بەلام نەيانتوانى كىژۆلەكە بدۆزنەۋە، بەمەش زياتر توشى سەرسامى و شۆك

بون، چونكە بەردەۋام گوئىبىستى گۆرانى چىرېنى كىژۆلەكە دەبوون، بەلام پاش ساتىك

كىژۆلەكە بىدەنگ بوو، بايساى دېرندەش وتى:

- لەۋە دەچىت چاۋى لىمان بىت، بەلام دئىيان بە ناتوانىت لە دەستمان ھەلېت.

ھەۋل و ماندوۋبونى جەنگاۋەرەكان بۇ دۆزىنەۋەى كىژۆلەكە بەھدەرچون، ئەمەش ھىندەى

تر بايساى تورپو نىگەران كردو بېيارىدا بگەرېتەۋە بۇ گوندەكە بۇ ئەۋەى سبەى بەيانى

لهگه ل ژماره يه كي زورتري جهنگاوه راندا بگه رپينه وه بۆ دارستانه كه .

هيشتا زور دور نه كه وتبوونه وه، جاريكي تر گوويان له دهنگي گوراني وتني كيژوله كه بووه وه كه به دهنگي بهرز گوراني دهچري، ههروهكو ئه وه ي گالته يان پي بكات، هه ره لهگه ل جهنگاوه ركان له دارستانه كه دوركه وتنه وه وه له چاوان ون بوون، كيژوله كه له شويئه كه ي خوي هاته دهره وه كه جگه له خوي كه سي ديكه شويئه كه ي نازانيت، بۆ روژي دوايي (بايسا) چوه لاي سه ركرده ي هۆزه كه وه هه موو ئه و شتانه ي بۆ گپرايه وه كه له دارستانه كه روياندا وه وپيي وت :-

- پيوسته فه رمان بده يت به سه ربازه كانت كه له ژير فه رمانده يي مندا بگه رپينه وه بۆ دارستانه كه، له بهر ئه وه ي ئه و كيژوله يه گالته به منيش و به توش دهكات. سه ركرده ي هۆزه كه ش وتي:

\* چهند سه ربازت پيوسته لهگه ل خوت بيانبه .

- زورباشه ... با لهگه ل كازيوه ي به يانيدا ناماده ين. له شه ودا و له كاتيكد ا كه هه موو خه لكي گونده كه له پرخه ي خه ودا بوون، كيژوله كه له حه شارگه كه ي خوي له ناو دارستانه كه هاته دهره وه و زور به ورياييه وه رويكرده وه ناو گونده كه به ره و مالي باوكي، كاتيگ گه يشته ماله وه، باوكي به بينيني كيژه كه ي زور دلخوش و ئاسوده بوو، پاش ئه وه ي پيكه وه دانيشتن باوكه كه به كيژوله كه ي وت:

- سبه يني به ياني هه موو جهنگاوه ركان به فه رمانده يي (بايسا) به شويئا ده گه رين تاكو ئه تدوزنه وه .

\* دوو دل مه به، بابه گيان... دلنيا به له وه ي ئه وان هه مويان ناتوانن حه شارگه كه م بدوزنه وه. به ره له وه ي تيشكي خور سه ر ده ريئي و بيدات له ناو ماله كاني گونده كه، كيژوله كه ماله وه ي جي هيشت و به ره و دارستانه كه گه رايه وه .

به ره له وه ش كه روژبيته وه هه مو جهنگاوه ركان ناماده بوون به ره و دارستانه كه به ريكه وتن، (بايسا) فه رمان ي ده ركردو هه نديك ري نمايي پيوستي پيدان، به لام سه رجه م جهنگاوه ركان و ته نانه ت خه لكي گونده كه ش به م هه لوسته ي (بايسا) دلخوش نه بوون، چونكه هه مويان كيژوله كه يان خوشده ويست، ژناني گونده كه كه له نزيك مالي سه ركرده وه كو بوو بوونه وه و له و بارودوخه نيگه ران بوون، له نيوان خوياندا كه وتنه گفتوگو، يه كيكيان له و باره يه وه وتي:

- ئه و كيژه، باشترين كيژه له م هۆزه دا.

\* زور دلره ق و درنده يه (يه كيكي تر به بايساي وت).

يه كيكي له ژنه به ته مه نه كانيش وتي:

- پيوسته من هه ول بده م ري لي بگرم.

\* نه كه ي، بايسا ده تكوژي ت.

ژنه به ته مه نه كه به دهم وه لام دانه وه وه به ره و روي بايسا رويشت و ده يوت:

- هه ست ناكه م هينده جه ربه زه بي ت من بكوژي ت. كاتيگ (بايسا) چاوي لي بوو پيرژنه كه

بهره و رووی دیت، بهوپه‌ری هیزه‌وه پالیکی پیوه‌ناو خستیه‌سه‌ر زه‌وی و پیی و ت:

- دوورکه‌وه‌ره‌وه پیریژن.. چی ده‌کیت لی‌ره؟

\* هاتووم ری‌ت لی‌بگرم نه‌و تاوانه نه‌کیت، نه‌و کیژۆله‌یه‌ی ده‌ته‌وی‌ت شوین پیی هه‌لگ‌ری‌ت،  
باشترین کیژه له‌م گونده‌دا.

یه‌کیک له‌جه‌نگاوه‌ره‌کان وتی:

- نه‌وه‌ی پیریژن ده‌یل‌ت راسته.

(بایسا) زۆر توپه‌بوو، ره‌که‌ی به‌رزکرده‌وه‌و به‌ توندی کی‌شای به‌پیریژنه‌که‌داو کوشتی،

پاشان فه‌رمانیدا نه‌و جه‌نگاوه‌ره‌ش به‌یه‌کیک له‌ دره‌خته‌کانه‌وه‌ به‌سته‌نه‌وه‌ پیی و ت:

- نه‌و کاته‌ی به‌نیچیره‌که‌مه‌وه‌ له‌دارستانه‌که‌وه‌ ده‌گه‌ریمه‌وه‌ بو ناو گونده‌که  
گالته‌جاری‌ت پی‌ده‌که‌م و ده‌تکه‌م به‌نیشانه‌ی ره‌مکانم، ماوه‌یه‌که‌ مه‌شقی ره‌بازی و تیربازی  
نه‌کردوه‌، ده‌مه‌وی بزانه‌م تیره‌کانم له‌ دوره‌وه‌ له‌دلتا ده‌چه‌قن یان، نه‌ه...؟ ، دواتر(بایسا)  
رویکرده‌هه‌مووان و وتی:

- گویتان لی‌بوو له‌وه‌ی وتم؟، هه‌ر که‌سیک سه‌رپیچی فه‌رمانه‌کانم بکات، هه‌مان  
چاره‌نووسی ده‌بی‌ت، مقو مقوو ژاوه‌ ژاوه‌ که‌وته نیو ژنه‌کانه‌وه‌، بایساش رویتی‌کردن و پیی  
وتن:

- ده‌بی هه‌مووتان بزانه‌م، نه‌وه‌ی به‌پیریژنه‌که‌م کرد ببیته‌ په‌ندو عیبه‌رت بو‌تان.

دوای نه‌وه‌ی بی‌ده‌نگی و کپیی سه‌راپای خه‌لکه‌که‌ی گرته‌وه‌، بایسا فه‌رمانی  
به‌جه‌نگاوه‌ره‌کاندا به‌ره‌و دارستانه‌که‌ به‌ریکه‌ون، له‌ریگا بو پشودان هه‌موویان له‌ژیر  
دارچناره‌کاندا وه‌ستان و بایساش پیی و تن:

- نه‌گه‌ر کیژه‌که‌تان بینی ، تیربارانی مه‌کن، من به‌ زیندویی ده‌مه‌وی‌ت، ده‌بی له‌پیشدا  
گه‌مارۆی دارستانه‌که‌ بده‌ین، نه‌وسا وورده‌ وورده‌ به‌ره‌و سه‌نته‌ری دارستانه‌که‌ بچین، له‌م  
ساته‌دا (بایسا) گوئی‌بستی ده‌نگی کیژۆله‌که‌ بوو که‌له‌ناو دارستانه‌که‌ گۆرانی ده‌چری نه‌مه‌ش  
(بایسا) و وروژاندو به‌توپه‌بیه‌وه‌ فه‌رمانیدا به‌ جه‌نگاوه‌ره‌کان و هاواری‌کرد-ده‌ی خیراکه‌ن،  
پیش‌په‌وی بکه‌ن و بازنه‌ی گه‌مارۆکه‌ ته‌سکترو بچوکتربه‌نه‌وه‌. جه‌نگاوه‌ره‌کانیش به‌رده‌وام  
به‌ره‌و پی‌شه‌وه‌ ده‌رۆیشتن، له‌گه‌ل نه‌وه‌شدا کیژۆله‌که‌ له‌گۆرانی به‌رده‌وام بوو، کاتی‌کیش  
جه‌نگاوه‌ره‌کان له‌سه‌نته‌ری دارستانه‌که‌ نزیک بونه‌وه‌و هه‌موویان له‌یه‌ک شویندا یه‌کیانگرته‌وه‌،  
هیشتا ده‌نگی کیژۆله‌که‌ به‌رده‌وام بوو، بایساش که‌ زۆر توپه‌و نیگه‌ران بوو وتی:

- سه‌رله‌نوئی گه‌مارۆی دارستانه‌که‌ بده‌نه‌وه‌و ناگری تی به‌رده‌ن.

یه‌کیک له‌جه‌نگاوه‌ره‌کان وتی:

\* نه‌گه‌ر ناگر له‌دارستانه‌که‌ به‌رده‌ین، کیژۆله‌که‌ش ده‌مری‌ت.

- له‌ئێستادا چه‌زه‌که‌م دارستانه‌که‌ بسوتی و نه‌ویش به‌مری‌ت.

یه‌کیکی دیکه‌ ویستی قسه‌بکات، یه‌کسه‌ر بایسا هه‌ستی پی‌کرد و پیی و ت:

- زمانی نه‌و که‌سه‌ش ده‌بهرم روبه‌پروم ده‌وه‌ستی... ده‌ی خیراکه‌ن گر له‌دارستانه‌که‌

بەرىدەن.

بەلام جەنگاۋەرەكان دوودل بوون، ئەوان كىژەكەيان خۆش دەويست، چونكە لەكاتى جەنگەكانى ھۆزەكەياندا لەگەل ھۆزەكانى دىكە، ئەم زامەكانى تىمار دەكردن، ھەربۇيە يەككىيان وتى:

- نايىت ئەم كارە بكەين.

يەككىكى دىكە ۋەلامى داىەو ۋە وتى:

\* ئەمە راستە... بەلام دەبىت بزائىن نەكردنى ئەم كارە، ماناى مردنى خۆمانە.

يەككىكى تر سەيرى (بايسا) ى كردو لەبەرخۆيە ۋە وتى:

- بايسا بىدەنگە ۋە قسەش لەگەل كەس ناكات، لەو دەچىت ئەويش بترسىت.

لەدوا كاتدا، جەنگاۋەرەكان فەرمانەكەيان جى بەجىكردو لەھەموو لايەكەو ھاگرىان بەردايە دارستانەكە، تەنھا لەو لايەو نەبىت كە ژمارەيكە لەسەربازەكان سەرىچى فەرمانى بايسايان كردو جى بەجىيان نەكرد، سەرۆكى پاسەوانەكان ئاگاي لەمەبوو، چوو بۆلايان و پىي وتن:

- ئىو ە نىازى چىتان ھەيە؟ بۆچى ئاگرتان لەم لايەو بەرنەداو؟ دەى خىراكەن.. ئاگرى تى بەرىدەن ھەورى دوگەل ۋ ئاگرى دارستانەكە ناوچەكەى داپۆشى ۋ دارستانەكە بوو يەكپارچە ئاگرىكى كۆپەسەندوو، لەگەل ئەو ەشدا ھەر دەنگى گۆرانى چرىنى كىژەكە دەبىسترا.

(بايسا) ھىندەى تر تورەو بوو، بەدەنگى بەرز ھاوارىكرد بۆئەو ەى كىژەكە گۆيى لىبىت:

- ئەگەر خۆت تەسلىم بكەيت ۋ ببىتە ھاوسەرم، ئەوا لىت دەبورم.

بەلام دەنگى كىژۆلەكە بەردەوام خۆشتر ۋ بەجۆشتر دەبوو، (بايسا) دىسانەو ھاوارىكردەو:

- ئەرى گۆيت لىم نىيە..؟!.

كىژۆلەكە بىدەنگ بوو وتى:

\* بەلى گۆيم لىتە، بەلام دلىبا بە لەو ەى كە من مردنم پى چاكترە لەو ەى روخسارى پىاو كۆژىكى ۋەكو تۆ ببىنم. لىرە بەداو ە شتىكى سەيرو نامۆ رويدا، جادو گەرەكەى گوند كە تاكو ئەو ساتە بىدەنگ بوو، لەسەر بەردىكى بەرز ۋ ەستاو بەدەنگى بەرز لە خوداۋەند پارايەو ۋ وتى:

- خودايە... تەك دەكەم، باكىژۆلەكە نەمرىت، كارىك بەكە كىژۆلەكە دەربازىت بەبى ئەو ەى نازارى پىبگات... داوا دەكەم سزاي (بايسا) ى تاوانبارو دپندەش بەدەيت.

لەو دەچوون خوداۋەند گۆيى لە نزاو پارانەو ەى جادوگەرەكە نەبووىت، ئاگرەكەش بەردەوام بوو لە دارستانەكەدا ۋ نىلەنىلى ئاگرەكەش زىاترى دەكردو بەرەو ناو ەپراستى دارستانەكە شالۆى دەبرد، ھاكات گۆرانى چرىنى كىژۆلەكە درىژەى ھەبوو، جادوگەرەكەش جارىكى تر دەستى بەپارانەو كردهو:



- ئەى خوداۋەندە بەھيژەكان، كىژۆلەكە رزگارېكەن و سزاي (بايسا)ش بدن، بامېرېت بايسا. لەسەرەتاداۋ لە ترسى جادوگەرەكە،(بايسا) بېدەنگ بوو، دوايى ھاتەۋە سەرخۆيى و وتى:

- ئەۋە چى دەلىيى، ئەى پىرى سەرشىت؟!.

لەكاتىكدا (بايسا) سەرگەرمى ئەۋەبوو بە رەمەكەى جادوگەرەكە بكوژىت، لەناكاۋ تىرىكى ناديار ھات و دلى(بايسا)ى دېندەى پىكاۋ بەمردويى كەوتە سەرزەوى، بى ئەۋەى ھىچ كەسى بزانىت ئەۋ تىرە لە كوئو ھاتوۋە و چ كەسىكىش بوە، ھاوكات دەنگى گۆرانى چىرىنى كىژۆلەكە بەردەوام بوو، بەلام ئەمجارەيان دەنگەكەى تىكەل بوو لە نالە نال و ھاوار ھاۋارى گياندارە ترساۋو تۆقىۋەكان كەلە ھەموو كون و كەلەبەرىكەۋە بەھۆى ئەۋ ناگرەى دەورى دابوون، ھەلدەھاتن و خۆيان دەريازدەكرد، لەناكاۋ دەنگى كىژەكە كپ بوو، تۆبلىيى كىژۆلەكەش بەناگرەكە سوتايىت و مردىت؟!.

جارىكى تر جادوگەرەكە رويكردەۋە خوداۋەندو وتى:

- ئەى خوداۋەندە بەھيژەكان، كىژۆلەكە رزگارېكەن....  
رزگارى بكن...تكاىە.

لەناكاۋ دەنگىك لەئاسمانى دارستانەكەۋە بىسترا كە دەنگى چۆلەكەيەكى بچكۆلەى خۆلەمىشى بوو، رەنگى دەنووك و ھەردوۋ قاچەكانى سوربوون، ۋەك رەنگى ئاگرېوون، كەبەسەر سەرى ھەموو جەنگاۋەرەكانەۋە ديسانەۋە گۆرانى دەچرى، بەلام ئەۋ دەنگە، دەنگى چۆلەكە نەبوو، بەلكو دەنگى كىژۆلەكە بوو كەشىۋەى گۆردرابوو بۆ چۆلەكەى(حەسون)، ئىدى لەوكاتەۋە ئەم چۆلەكەيە لە دارستانە چىرۇ زەبەندەكانى ولاتى كۆستارىكا جىگىرېوۋەۋ جىيى ناھىلىت.

\*\*\*

## ئەفسانە يەك ئە ( پەنەما )

### يەكەم مار

كاتىك (ئوبا) باوكى ھەموو خوداۋەندەكان و پياۋانىش، زەوى دروستكرد، كۆرە لاۋەكەى كەناۋى (بيلر) بوو رەوانەى زەوى كرد بۇ ئەۋەى تياپژى.  
(بيلر) مندالى زۆرى خستەۋە كە لە كارە گرنگەكانيدا لەسەر زەوى يارمەتياندا، لەنيۋان ئەو مندالانەدا دووانەيەك ھەبوون كە ناويان(ئۆلۆكۆما)و(ئۆلۆكۆنا) بوون، ئەو دووانەيە زۆر يەكتريان خۆش دەۋىست و ھەميشە پىكەۋە دەگەرەن . (ئۆلۆكۆما) ھەميشە بە براكەى دەگوت: ھەزەكەم زوۋ گەرە بېم، بۇ ئەۋەى يارمەتى خەلكى بدەم و شتېك بەكەم جى دەستم ديارىت لەم سەرزەۋىدە لەگەل ئەۋەى (ئۆلۆكۆنا) ى برايشى ھەمان ھەستى ئەۋى ھەبوو ھەميشەش دەيدركاند، بەلام خوشك و برا گەرەكانيان ھىچ بايەخىكان پىنەنەدان چونكە مندال بوون.

سالان تىپەرىن، ئەو دوو مندالە دووانەيە گەرەبوون و بوونە دوو لاۋى بەھىز، كاتىكيش باوكيان چاۋى پىيان كەوت، سەرى سوپما چونكە ھەميشە بە چاۋى دوو مندالى بچكۆلە سەيرى دەكردن كە پىكەۋە لەسەر (لم)كە دەسورەنەۋە، پىي وتن:

- ھەست دەكەم ھەردوكتان بوونەتە دووپياۋى گەرە، لەم ساتەۋە پىۋىستە لەسەرتان يارمەتيم بدەن... ئىستا پرون، يىرىكەنەۋە لەۋەى كە دەتوانن چى بەن، ھاۋكات منىش دەگەرپم دوو ئافرەتتان بۇ بدۆزمەۋە بۇ ئەۋەى بىنە ھاۋسەرتان.

ھەردوۋ براكە زۆر خۆشحال بوون بەۋەى خەرىكە خەۋنەكانيان دىنەدى، ھەردوكان پىكەۋە دانىشتن تاكو يىر لەۋە بەنەۋە كە پىۋىستە چى بەن...؟!، (ئۆلۆكۆما)وتى:

- ھەزەكەم زەوى بەشىۋەيەكى دىكە بىنم، رەنگى قاۋەيىەكى كاله و (لم)ى زۆرەۋ تەختايىيە، وا ديارە داۋاى شتېك دەكات، بەلام نازانم چىيە...؟!.

\* ئەمە راستە، ئەم تەختايىيەى زەوى چاۋى خەلكى ماندوۋ دەكات، بەلام ئىمە چى بەكىن باشە...?!.

ئۆلۆكۆما وتى:

- منىش نازانم، بەلام بەدلىيايىيەۋە(ئوبا) دەزانىت زەوى چى پىۋىستە...!!  
بەم شىۋەيە ئەو دوۋلاۋە جىمكە بىريارىاندا راۋىژ بە(ئوبا)ى خوداۋەند بەكەن كە چى بەن. لەملاشەۋە چاۋەرپىيان كرد تاكو باوكيان ناۋى ھاۋسەرەكانى خۇيانيان پى بلىت، كە ناويان(ئۆلۆنا)و(ئۆلۆكۆند) بوو.

ھەر چواريان(دوو براكە و دوو ژنەكەيان)چوونە حالەتى خەونىكى قوولەو، چونكە (ئوبى)ى خوداوند قسە لەگەل شويىنكەوتوھەكانى خۇى ناكات، تەنھا لە حالەتى خەوندا نەبىت، پاش ئەوھى لەو خەونە قوولە بەئاگاھاتنەوھ كە ماوھىەكى زۇرى خاياند، (ئۆلۆكۆما) وتى:

- گويم لە دەنگى (ئوبى) بوو، ئىدى دىنيام لەوھى كە دەبىت رووكارى زەوى بگوپىن.

(ئۆلۆنا)ى ھاوسەرىشى وتى:

\* بەلى... خوداوند پىيى وتم: دەستت دانەوئىنە بۇ زەوىو ھەرچىھەكت لە زەوى بەردەست كەوت ھەللىگرە.

(ئۆلۆنا) دەستى دانەواندو پىر بەچىنگى قورپى ھەلگرت، سىيانەكەى دىكەش بە بىدەنگى و سەرسامىيەوھ سەيرىيان دەكرد، (ئۆلۆنا)ش سەرقالى سىروتهكەى خۇى بوو، سەيرىكى قورپەكەى ناودەستى خۇى كىردو دواتر سەيرى سىيانەكەى كىردو پىيى وتن:

- نازانم، چى لەم قورپە بكەم...؟!.

پاش ساتىك، بەھىزو توانايەكى نادىيار(ئۆلۆنا) ستوونىكى بارىك و درىژى لەقورپەكە درست كىردو لە زەويدا ناشتى و پاش كەمىك بووھ قەدى درەختىكى بارىك و لاواز، كە بەشنەى با بەئاسانى دەنوشتايەوھ.

(ئۆلۆنا) بىرىكى دىكە قورپى ھەلگرت و بەھەمان شىوھ لەزەويدا ناشتى، ئەمەيان بوو بە رەگو بەدرەختەكەوھ لكاو بە قولايى زەويدا رۆچو، (سىيانەكەى تىرىش بەسەرسامىيەوھ ھەر سەيرى دەكەن)، پاش ساتىك درەختەكە دەستىكرد بەگەشەكردن،(ئۆلۆنا) بەمەيشەوھ نەوھستا، ھەندىك لقو پۆپىشى بۇ دروستكردو بەدرەختەكەوھ لكاندى و سەيرى سىيانەكەى كىردو وتى:

- وا لىبوومەوھ...ئەمە ئەو كارەبوو كە (ئوبى) ى خوداوند فەرمانى پىكردم لە خەوندا، بەلام ھىشتا كە بىرىك لە قورپەكە لە مشتمدا ماوھ.

(ئۆلۆنا) ھەستى كىرد كە ھىشتا كارەكەى تەواو نەبوھ، بىرى كەوتەوھ كە دەبىت ھەندىك گەلا دروست بكات و بىلكىنى بە لقاكانىيەوھ، ئەم كارەشى كىردو ئەوجا وتى:

- ئىستا لىبوومەوھ .

دواى ساتىك(ئۆلۆكۆنا) ش ھەستىكرد ئىدى كاتى ئەوھ ھاتووه ئەمىش كارىك بكات و رۆلى ھەبىت، بىرىك(م)ى ھەلگرت و لەدەوروبەرى گەلاكان رۆيكرد، پاش كەمىك گولى زەردىيان گرتو دواى ساتىكىش بەرىكى بچووكى جوانى گرت، ئەمەش درەختى (كاكاو) بوو.

بەم شېۋە، ھەر چواریان ئەو زەۋىيە رووتەنەيان بەم درەختە جوانانە رازاندەۋە، تاكو بوۋە جىيى سەرنج و چاۋ لەبىنىنىيان تىر نەدەبوو، ئىستا ھەر چواریان ھەستىيان بەۋە كرد كارەكەيان تەۋاوكردەۋە.

(ئوبيا) ى خوداۋەندىش كەۋتە قسەكردن لەگەل (ئۆلۆكۆنا) و ھاوسەرەكەى، بەلام پاش ئەۋەى خەۋىيان لىكەوت، لەخەۋدا پىيى وتن:

- ھىشتا كارى زۇرتان لەم زەۋىيەدا لەبەردەمدا ماۋە.

\* ئەى خوداۋەندى گەۋرەم، پىمان بلى ئەو كارانە چىن و كامانەن كە پىۋىستە ئىمە بىيانكەين و ئەنجاميان بەدەين و لە تواناى ئىمەدا بىت...؟!.

(ئوبيا) ى خوداۋەندىش پىيى وتن:

ئەو درەختە زۇرانەتان بىنىۋە كە خۇتان ناشتوتانن، ئىستا دەبى لە يەكتىيان جىياكەنەۋەو بزائن سودى ھەرىيەكەيان چىيە؟ ھەندى لەم درەختانە بەرتان دەدەنى و ھەندىكى دىكەيان ژەھراۋىن و دەبنە ھۆى مردنتان.

ئەۋجا (ئۆلۆكۆنا) بەترس و دلەۋاۋكىۋە لە خوداۋەندى پرسى:

- چۇن دەتوانىن جىيان بەكىنەۋە؟.

خوداۋەند دلىياى كردنەۋەو تواناى ئەۋەى پىبەخشىن كە تايبەتمەندىتى و سىفاتەكانى ھەرىيەكىك لەو درەختانە بزائن.

پاش بە ناگاھاتنەۋەيان، روداۋەكەيان بۇ دوو كەسەكەى دىكە گىپرايەۋە، ھەرچواریان پىكەۋە سەبىرى درەختەكانىان دەكرد، بە سەرسامىيەۋە ھەندىك لەو درەختانەيان بەدىكرد كە تواناى چارەسەركردنى نەخۇشيان ھەيە.

لە كاتىكدا كە ھەر چواریان خۇيان بۇ كاروبارى زەۋى تەرخانكردبوو، لە گوندەكەيان نافرەتىك ھەبوو كە لە نازارو ئەشكەنچەيەكى بەردەۋامدا دەژيا، چۇنكە تواناى مندالبوۋنى نەبوو، يان مندالى نەدەبوو، ھاۋكات زۇربەى ژنانى گوندەكە مندالى جوان جوانيان ھەبوو، ئەم حالەتەش ئەو نافرەتەى توشى نىگەرانى خەمۇكىيەكى بەردەۋام كرىدبوو، رۇژ لەدۋاى رۇژ گۆشەگىرتەر دەبوو، رقىشى زۇر لە خەلكى بوو، تا كار گەيشتە ئەۋەى كارىگەرى زۇر خراپى لەسەردەرونى دروستكردبوو، رۇژىك لە رۇژان رۇحە شەپرانگىزەكان پەلكىشيان كرد بۇ كەنارى دەريا و ئەۋىش لەنىۋان تاشە بەردەكانى كەنار دەريادا خۇى حەشارداۋ چاۋەپىيى ئەو مندالانەى دەكرد كە ھەمىشە دەھاتنە ئەۋى و لەسەر (لم) ى كەنار دەرياكە يارىان دەكرد، كاتىكىش مندالەكان ھاتن، نافرەتە شەپرانگىزەكە بەرۇحى دپندەى وت:

- ۋەرە يارمەتىم بەدە، با ھەموو نازارو مەينەتەيەكانم كە زۇر نالاندومە بەدەستىيانەۋە، بچنە گىيانى ئەو مندالانەۋە دايكەكانىانەۋە. لەناكاۋ ئەو نافرەتە ھەستىكرد سەراپاى گىيانى لىۋانلىۋ بوۋە لەشەپرانگىزىي، لەنىۋان تاشەبەردەكانەۋە ھاتە دەرەۋەو

روھو مندالەكان رايكرد، بەلام (ئوباي) خوداۋەند كە لەنيوان ھەورەكانەوھ سەيرى دەكرد،  
، سزاي ئەو ئافرەتەي داو دەستبەجئ شيوەكەي لە مروڤقەوھ گوڤرى ، ئافرەتەكە زور  
ھەولیدا كە ھاوار بكات و بپارپیتەوھ، بەلام بئ سودبوو چونكە شيوەكەي گوڤابوو بۆ  
ماريكي ژەھراوى. بەوريایيەكەي زۆرەوھ بەرەو رووي مندالەكان روڤشت كە ھەموويان  
سەرگەرمى ياريكردن بوون، لەناكاو يەككە لە مندالەكان مارەكەي بەديكرد و ھاواريكرد:  
- سەيركەن، ...سەيركەن، ئەو چ گيانداريكي سەيرە...؟!.

ھەموو مندالەكان لەياريكردن وەستان و بە بیدەنگي سەيرى مارەكەيان دەكرد بەبئ  
ئەوھى ھەست بە مەترسيەكەي بكەن، مارەكەش بەردەوام دەچووھ پيشەوھ، سەرى لەو  
مندالە نزيك خستەوھ كە مندالەكانى ديكەي ئى ئاگاداركردەوھ، ئەويش ھاواريكرد و  
قيژاندى، بەلام ھاوارو قيژەكەي درەنگ وەخت بوو، چونكە مارەكە پيوھى دابوو،  
ژەھرەكەشى تيكردبوو.

كاتيک مندالەكانى ديكە ئەم ديمەنە مەترسيدارەيان بينى، ھەريەكەيان بەلايەكدا  
ھەلات، يەككە لە مندالەكانى(ئۆلۆكۆنا)ى بينى و روداۋەكەي بۆ گيڤرايەوھ، دەستبەجئ  
خوداۋەند(ئۆلۆكۆنا)ى راسپارد بچيٓت بۆ لاي ئەو درەختەي كە گەلاكانى ژەھراوى بوون  
بەمار چارەسەردەكەن.

(ئۆلۆكۆنا)ش رايكردو مندالەكەي ھەلگرت و بەدواي ئەو درەختەدا دەگەڤا، سات  
لەدواي ساتيش خەمى زياترى دەخوارد، چونكە دەيزانى ھەتاكو زوو چارەسەرى  
مندالەكە بكرٓت درەنگە، چونكە مندالەكە خەريكە دەمرٓت.

ھەرچەندە شيوھى ئەو درەختەي دەناسيەوھ كە ئەم پيوستى پيى بوو، بەلام لە ھيچ  
شوينيک نەيدۆزيەوھ، ھيواي خواست كە ژنەكەي خوٓي، يان براو براژنەكەي بۆ بدۆزنەوھ،  
چونكە تەنھا ئەوان دەيانتوانى ھاريكاري بكەن، لەم بيركردنەوھيەدا بوو، كاتيک  
ماندويەتى زۆرى بۆ ھينابوو پيى وابوو ئيدى برستى نەماوھو ناتوانٓت بەردەوام بيٓت  
لەگەڤان، لەناكاو لەنيوھندى درەختەكانەوھ سەيريكرد، ئەو درەختەي بەديكرد كە  
عەودالى بوو، بەو پەرى ھيزو توانايەوھ بەخيڤرايى ھەنگاوى دەنا، تاكو گەيشتە لاي  
درەختەكە، دەستبەجئ گەلايەكەي ليكردەوھ و پارچەيەكەي دەرخواردى مندالەكەدا، ئيدى  
مندالەكە نالە نال و ھاوار ھاواري نەما و چاك بووھ، دواتر(ئۆلۆكۆنا) مندالەكەي بردەوھ بۆ  
ناو گوندەكەو دايەوھ بەكەس و كارى .

ھەرچواريان دەرکيان بەوھەردبوو كە ئەو زانياريانەي(ئوباي)ى خوداۋەند پيى  
بەخشيون، بۆ بەرژەوھندى خەلكى ھۆزەكەبووھ و لەپيناۋى چاكە كردندا بووھ، لەم ساتە  
بەدواوھ پاشماوھى ژيانيان تەرخانكرد بۆ چاكە كارى . سال ھات و سال روى ، ھەر  
چواريان چوونە تەمەنەوھو پيربوون،(ئوباي)ى خوداۋەند واى بۆ چوو ئيدى كاتى ئەوھ  
ھاتوھ پشوى ھەميشەيى بە ھەنديك كەس ببەخشٓت(واتە مەرگ....وەرگيڤ).

سەرەپاي ئەۋەي (ئۆلۈكۈن) زانىيارىيەكى زۆرى ھەبوو لە چارەسەرەكردىنى نەخۇشپەكاندا، بەلام نەخۇش كەوت و مرد، رۇحپانەتەكەي بەرەو ئاسمان ھەلكشا و بەدوای بەھەشتدا دەگەپرا، جەستەشى لەسەرزەۋى بەبى جۈولە مابوۋە.

(ئۆلۈكۈندى) ھاوسەرى زۆر خەمبارو نىگەران بوو، بۇماۋەيەكى دورودىرېژ بۇي گىريا و شيوەنى بۆكرد، خەمىكى ھەمىشەيى تانوپۇي داپۇشى، لە (ئۆلۈنا) و (ئۆلۈكوما) جىابوۋەو روخسارى خۇي داپۇشى و بەسەر بەرزترىن چىادا ھەلگەپرا، دەستىكرد بە گىرپانېكى بەكول، تاكو بە فرمىسكە زۆرەكانى زەۋى وشكى تەپرو پاراۋكرد، ئىدى لەوكاتەۋە ئەو فرمىسكانە گەرەترىن رووبارى لەولاتى (پەنەما) پىكھىناۋە.

ئەفسانەيەك لە (كۆلۈمبىيا) ۋە  
دۇرادۇ\*

دەيان سال بەر لەۋەي داگىركارە ئىسپانىيەكان بگەنە(كۆلۈمبىيا) ، ھۆزىك لە كەنارى يەككە لە دەرياچەكانى ناۋچەي (كوواتىفا) دەژيا.

سەرەكردى ئەم ھۆزە لە بەھىزترىن سەرەكردىكانى ھەموو ناۋچەكانى بوو لە ھەرىمە، بەجۇرئ ھىچ ھۆزىكى دىكە نەيدەۋىپرا ھىرش بكاتە سەر ھۆزەكەي ، چۈنكە دۇنياۋون لەۋەي كەشكست دىنن لەشەركردن لەگەلىدا. ھەندىك لەسەرەكردى ھۆزەكانى دىكە ۋاي بۇ دەچوون، ئەم سەرەكردىيە ھىزو تۈناكەي لە خوداۋەندەۋە ۋەرگرتۈە، ھەرنەمەش كە (باچ) بدەن بەو سەرەكردىيە .

ئەم سەرەكردىيە لەگەل ھاوسەرەكەي و كىژە بچكۈلە جۈانەكەيدا بە ئاسودەيى دەژيان، بەلام ئەم ئاسودەيىيە بەردەۋام نەبوو، چۈنكە پاش ماۋەيەك چەند نىشانەيەكى (شىتى) لە ھاوسەرەكەيدا سەريان ھەلدا، ئەمەش ئاسودەيى سەرەكردىكەي گۆپى بۇ دلەپراۋكى و نىگەرانى و خەمخۇرى بۇ چارەنووسى ھاوسەرەكەي، ناچار گەرە جادوگەرى ھۆزەكەي خۇي بانگ كردو داۋاي يارمەتى و ھارىكارى لىكردو وتى:

- پىم بلى... چى بگەم؟ دەرمانىك شك نابەيت بۇ چارەسەرەكردىنى ھاوسەرەكەم؟، ھەردو چاۋە دەرىپۇقىۋەكانىم بىنى و گويىشم لە ورىنەكانى بوو، پىم بلى چارەسەر چىە و من چىبگەم؟. جادوگەرەكەش ماۋەيەك لەبەردەم داۋاۋ پارانەۋەكانى سەرەكردىدا بىدەنگ بوو، پاش بىركردنەۋەيەكى قوول پىي وت:

\* ھىچ مەكە.. لىگەپى با نازادى خۇي ۋەربگرىت، بەلام چاۋدىرى وردى بگە بەبى ئەۋەي خۇي پىي بزانيت، دەربارەي ئەو مەسەلەيەش قىسەي لەگەل مەكە ۋە ھەلىش بدەن

\* دۇرادۇ: بەزمانى عەرەبى بەماناى(كانى ئالتون و خىل دىت) ، ناۋچەيەكىشە لە كۆلۈمبىيا و بەشۋىنى رودانى ئەفسانە بەناۋبانگەكە ناسراۋە، ئەمەش لەۋەۋە ھاتۋەكە يەككە لەسەرەكردىكانى ناۋچەكە لە نىك دەرياچەي (كوواتىفا)، پاش ئەۋەي خۇي لە خاكى كانزايى ھەلدەكىشا لە دەرياچەكەدا مەلەي دەكرد، داۋى ئەۋەش سەرەكردى ئىسپانىيەكە لەدۇزىنەۋە ۋە بەدەستەيىنانى خىل و زىر لەو ناۋچەيە شكىستى ھىناۋ دواچار بىرپارىدا پاشماۋەي ژيانى لەو ناۋچەيە بەسەر بەرېت.

بارودوځيكي هيمني بو بخولقيني، كاتيكيش مانگ دهگاته چوارده، ناگري پيروز دادهگيرسينين و له خداوند دپارپينهوه لهو بهلايهي كه چووته گيانيهوه رزگاري بكات. هرچهنده وتهكاني جادوگرهكه هيچ جوړه دلنياييكي بهسركرده نهبهخشي، بهلام لهو ساتهوه ژمارهيك لهكيژاني گوندهكي راسپارد به وردى چاوديري هاوسرهكي بكن و ناگيان ليى بيت. بهلام هاوسرهكي سركرده لهگهلهو حالتهشدا، لهسر رهوتى ناسودهيي خوى بهردهوام بوو، چونكه هرشتيكي بهسردا بهاتايه لهبيري دهچووهوه، هم حالتهش تنها لهو كاتاندا روى ددا كه توشى شيتى دهبوو. هميشه لهگهله كيژهكيدا بو سهيران دهچوو بو كه ناري درياچهكه و تاجهگولينه ي بو دروست دهكرد.

روژيك لهروژان، كاتيكي كيژه بچكولهكي له كه ناري درياچهكه يارى دهكرد، داكيكيشي له ناوى درياچه سهوزو مهنهگهكي دپروانى، لهناكاودا بينى وا نهژديهايهكي گوره لهناو درياچهكهوه دپته دهرهوه، شيوهي نهژديها زهبلهلاحهكه هيچ جوړه ترسيكي لهگيانى داكيكهدا دروست نهكرد، چونكه نهژديهاكه لهكاتى هاتنه دهرهويدا تيشكى خوږى بهركهوت كه لهنيوان درهختهكاني دهوروبهري درياچهكهوه دزهى كردهبوو، يهكسهر نهژديهاكه چووهوه ناو درياچهكه و لهچاوان ون بوو.

ژنهكه بهردهوام بوو لهسهركردنې درياچهكه بههيواي نهوهي جاريكي ديكه نهژديهاكه بينينهوه، بهلام نهو ون بوو، جاريكي ديكه نهگهپرايهوه. ژنهكه گهپرايهوه بو ناو گوندهكه، بهبيدهنگي بيري لهشيوهي نهژديهاكه دهكردهوه كه لهدرياچهكهدا بينيوي.

بهلام هيچ كيژيكيش لهو كيژانهي راسپيرابوون چاوديري ژنهكي سركرده بكن، هيچ شتيكيان نه بينى له درياچهكه، چونكه نهو شته تنها له خيالي ژنهكهدا ههبوونى ههبوو، كيژهكانيش دلنيابوون لهوهي كه ژني سركرده جاريكي ديكه فيى لي هاتوهتهوه، كاتيكيش سركرده گهپرايهوه بو مالهوه، ژنهكي پيى وت:

- ناياه دزانيت من له درياچهي (كواتيفا) بووم!؟.

\* نهخير... نهمزانيوه، بهلام تو ههست ناكهيت كه درياچهكه بو كيژولهكهمان دووره؟.

- نهخير... كيژولهكهمان خوږى داوايكرد بچين بو نهوي، ناي پياوهكه.. نهگه دزانيت له درياچهكه چيم ديوه سهرت سوږدهميني!!.

- سركرده پيى سهيريوو، ليى پرسى:

\* لهدرياچهكه چيت بينى؟.

دهموچاوى ژنهكه سور ههلهگهپراو بيري كهوتهوه، سهيري راست وچهپي خوږى كړد، له ترسي نهوهي نهوهك يهكيك گوږي لهقسهكاني بيت، بهدهنگي نزم پيى وت:

- ئەژدىباھەكى گەورەم بىنى لەسەر رووى ئاۋەكە دەپۇيشت، بەيى ئەۋەى ئاۋەكە شەپۇل بدات و بشلەقىت، پۈۈلەكەكانى باق و برىقيان دەھات و ھەموو جەستەشى وەكو بەگەۋەر داپۇشرايى و ابوو، لەساتىكى ديارىكراۋدا سەيرىكردم ، بەلام نىگاكانى ھىچ نىھتىكى خراپيان تىدا بەدى نەدەكرا، دواى ئەۋە گەپرايەۋە بۇ قولايى دەرياچەكە و ئىدى نەمتوانى بىبىنمەۋە.

\* وا باشتە ئىدى نەچىتەۋە بۇ دەرياچەكە، لەۋانەيە ئەۋ ئەژدىباھە دېرندەبىت. بەلام ژنەكەى كە شىتى يەكە گرتبۈۋى لەۋە تىنەگەيشت و ۋەلامىدايەۋە:

- پىم وتيت، دلنەرم بوو، من دلنيام لەۋەى زىانم پىناگەيەنىت. سەركردە ھەزى نەكرد زۆرى لەگەل بلىت، لىى دلنianeبوو كە بەجىي بىلىت، تاكو خەۋىكى قوللى لىكەوت، لەگەل گزنگى بەيانىدا بە خەبەرھات و واى بەخەيالدات ھات كە چاۋە بىگەردەكانى ئەژدىباھە بانكى دەكەن، كە بەرەۋ دەرياچەكە بچىت، بەنەسپايى ھەستا و كىژۆلەكەى لە خەۋ بەناگاھىنايەۋەۋ بەرەۋ دەرياچەكە بەرىكەوتن، لەۋى چاۋەپى دەركەوتنى ئەژدىباھەكى دەكرد.

پاش كەمىك ئەژدىباھە لە دەرياچەكە ھاتە دەرەۋەۋ سەيرىكى ژنەكەى كردو زەردەخەنەيەكى بۇ كردو داۋاى لىكرد بچىت بۇ لاي، لەكاتىكدا كە (قى)كەى بۇ ھاتبەۋە، لەگەل كىژۆكەيدا خۆى ھەلدايە ناۋ دەرياچەكەۋە.

لەبەرەبەيانى رۆژى دواتردا، پشيوپىەكى زۆر كەۋتە گۈندەكەۋە، چونكە ھەۋالى ديار نەمانى ژنى سەركردەۋ كىژۆلەكەى كەۋتەسەر زارى خەلكى ناۋ گۈندەكە، زۆربەيان بە ھەلدەۋان و شپىرەبىيەۋە ھەموو شوپىنىكى بەدۋادا دەگەپان، بەلام ھىچ شوپىنەۋارىكيان نەدۆزىيەۋە، لەناكاۋ سەركردەى ھۆزەكە ئەۋەى بىركەۋتەۋە كە ژنەكەى دەربارەى ئەژدىباھەكى ناۋ دەرياچەكە پىي و تېۋو، ھەموو ژنە جادۋگەرەكانى گۈندەكەى بانگ كردو قسە و رىنەكانى ژنەكەى سەبارەت بە ئەژدىباھە بۇ گىپرانەۋە، پاشان ھەموويان پىكەۋە چوون بۇ دەرياچەى(كواتاتىفا) و زۆر بەۋردى دەستيان بە گەپان كرد بە دواياندا بەھىۋاى ئەۋەى شوپىنەۋارىكيان بدۆزىنەۋە، پاش ماۋەيەكى زۆر لەگەپان و پشكنىن، قردىلەيەكى سەروقتى ژنەكەيان بەسەر رووى ئاۋەكەۋە دۆزىيەۋە، لەگەل بىنن و دەركەوتنى ئەم بەلگەيە ھەمويان بىدەنگ بوون و گەپرانەۋە بۇ ناۋ گۈندەكەيان، بەلام نىگەرانيەكى زۆر سەراپاى ھەموويانى گرتبۈو، ئىدى لەۋ كاتەۋەى سەركردەى ھۆزەكە ئەۋ راستىيە تالەى بۇ دەركەوت، خەمىكى گەلىك گەۋرە تانوپۇۋى داپۇشى، لەبەر قورسى و گرانى كارەساتەكە نەيتۋانى بەباشى كاروبارى ھۆزەكەى بەرپۇەببات، ھەموو ھەۋەكانىش بۇ ھىۋر كردنەۋەى بەھەدەرچوون.

رۆژىك لەرۇژان، لەبەرە بەيانىكى زودا خەلكى گۈندەكە لە دەنگى ھەراۋھوريا بەناگاھاتنەۋە، چونكە يەكىك لە ھۆزەكانى ژىر دەسەلاتى سەركردەكەيان ھىرشيان



کردبووه سەرگوندەکیان، بەبیانوی ئەوەی کە ئەو ھۆزە دەیویست خۆی لەژێر دەسەلاتی ئەم سەرکردەییە رزگاربات و چیترا(باج) نەدەن.

زۆر بەپەلە جەنگاوەرەکانی گوندەکە کاروبارەکانی خۆیان ریکخست و خۆیان بۆ بەرگریکردن لە گوندەکە و سەرکردەکیان ئامادەکرد، بەلام سەرکردەکیان لەبەر خەمباری خۆی هیچ گویى بەو مەسەلەییە نەدا، بەلکو ھەر لەمالەکەشی نەھاتە دەرەو، لەگەڵ ئەوھشدا خەلکی گوندەکە و جەنگاوەرەکان توانیان بەر لە ھێرشەکە بگرن، بەو ھۆیەو ھەموو جادوگەرەکان و گەورەپیاوانی گوندەکە بۆ چۆنیەتی روبەربوونەو و تاوتویکردنی ئەو مەسەلەییە کۆبوونەو، یەکیکیان وتی:

- وا ئەمجارە بەشیوەییەکی کاتیی توانیمان مەترسی ئەو ھێرشە لەسەر گوندەکە لادەین، بەلام ئەگەر سەرکردەمان لەسەر خەمۆکی و ولانانی کاروباری بەرپۆھەردنی گوندەکە بەردەوام بوو، ئەوا ئیئە روبەرروی مەترسی گەورەتر دەبینەو، چونکە ھۆزەکانی دیکە ھەموویان لەدژی ئیئە یەکدەگرن و پیکەو ھێرشییکی یەکگرتوو دەکەنە سەرمان، ھەرچەندە ئیئەش لە ترسی خوداوەند ناتوانین سەرکردەییەکی دیکە بۆ خۆمان دیاریبکەین، دەبێ ھەموومان ھەولبەدین ریکایەک بدۆزینەو بۆدەربازکردنی سەرکردەکەمان لەو بارودۆخە دەروونیە ناھەموارە، دەبێ سەرکردەکەمان بەھیزو توانای خۆیەو وای لیبکریت بگەریتەو دۆخی جارانی. ھەموویان لەسەر ئەم بریارە پیکھاتن، بەلام نەیاندەزانی چۆن ئەم کارە جیبەجی بکەن، دواجار ئەو جادوگەرەکی ھەموو قسەو و پێنەکانی ژنەکی سەرکردەیی دەربارەیی ئەژدیھاکە دەزانی، بیروکەییەکی باش ھاتە میئشکییەو، بەلام لەو کاتەدا ئاشکرای نەکرد، پێی وتن:

- سبەینی لە رۆحیانەتەکانی ناو دەریاچەکە دەپاریمەو، ھیوادارم چارەسەریکی گونجاوم پێ بلین، لەمەراسیمییدا بانگھێشتی سەرکردەو پیاوانی ئاینیش دەکەین بۆ کەنار دەریاچەکە و ئەوجا ئەو بیروکەییە خۆم بۆ چارەسەرکردنی ئەم کیشەییە ئاشکرا دەکەم.

بۆ بەرەبەیانیی رۆژی دوایی، جادوگەرەکە لەبەردەم سەرکردەیی خەمباری ھۆز ئامادەبوو، پێی وت:

- بانگھێشتی رۆحیانەتەکانی ناو دەریاچەکەم کردو لییان پارامەو، ئەوانیش پێیان وتم:

ئەو خوداوەندەیی دەسەلاتی دەریاچەکەیی بەدەستە، ئەژدیھاییەکی بەھیزە. جادوگەرەکە بیدەنگ بوو، چاوەرپیی وەلامی سەرکردەیی دەکرد، دوای ئەوەی سەرکردە گویى لەم قسانەبوو، خیرا ھەستایە سەریی و وتی:

\* ئەوەی وتت، راستە!؟.

- بەلێ ... زۆر راستە، ئەوھش بزانیە من سبەینی ئەژدیھاکە بانگھێشت دەکەم بۆ

بەردەمى پياۋانى ئايىنى گۈندەكە، كە بېرىارە ھەمويان لەوئى ئامادەبن، ئەگەر ويستت دەتوانىت تۆش ئامادەبىت، چونكە ئەو خۆى پيشانى ھەموو كەسىك نادات، تەنھا كەسانىك نەبىت كە خۆى دەيەويت، بەتايىبەتى ئەو كەسانەى لەناو كۆمەلدا ناو و ناوبانگيان ھەيە، ژنەكەى تۆش يەككىك بوو لەو كەسانە، بۆيە خۆى پيشانى ئەوداۋە.

\* كەواتە... لەوئى ھەوالى ژنەكەم و كىژەكەم دەبىستم.

جادوگەرەكە بەفيلبازيەۋە ۋەلامىدايەۋە:

- ناتوانم... لەۋە دلىيات بكەم.

جادوگەر، پاش ئەۋەى بەو قسانە ھىۋايەكى خستە دلى سەركردهۋە، سەركردهى

بەجئ ھىشت و رويشت.

كاتىك شەو داھات، پياۋانى ئايىنى چوون بۇ لاي سەركردهۋ ھىنايان بۇ لاي ئەو ئاگرە پىرۆزەى كە لەناۋەپراستى گۈندەكەدا كرابوۋەۋ ھەموو خەلكى گۈندەكەش لە دەۋرى كۆبوۋبوۋنەۋە، ھەمويان لەروداۋىكى چاۋەپرانكراۋ دەترسان كەرووبدات لەكاتى مەراسىمەكەدا، كە ژمارەيەك تەپل لىدەرى زۆر بە تەپل لىدان ئەو ناۋەيان خرۆشاندىبوۋ، پياۋانى ئايىنىش پىريارىان دەركرد كە مەراسىمەكە دەست پىيكەن، ئىدى ھەموان دەستيان بەسەماكردن كرد، جادوگەرەكە چوۋە ناۋەپراستى سەماكەرانەۋەۋ بەدەم ھاۋاركردەۋە ھەندىك وشەى سەيروسەمەرى لەدەم ھاتەدەرەۋە لەناكاۋ سەماكردەكە راگىراۋ جادوگەرەكەش بەرەۋ روۋى ئاگرەكە ھەنگاۋى ناو لەبەرخۆيەۋە قسەى دەركرد، ۋەھى لە خەلكى دەگەياندا كە قسە لەگەل ئەژدېھى خوداۋەندى دەرياچەكە دەكات، دۋاى سروتىكى سەير لەقسەكردن ۋەستاۋ بەرەۋ روۋى سەركرده ھەنگاۋى ناو وتى:

- ئىستا لەنىۋانماندا رۇحىانەتى خوداۋەندى دەرياچە ئامادەيە و پىت دەلىت، كە ژنەكەت و كىژەكەتى بردوۋە بۇ مالى خۆى، لەبەرئەۋە ھەرگىز ھەول مەدە بەشۋىن تەرمەكانياندا بگەرپى لەبنى دەرياچەكەدا، ئەوان لە مالىكەى ئەودا بەئاسودەيى دەژىن كە بىركى ھىجگار زۆر زىروخشل و گەۋھەرى تىدايە.

سەركردهش ھىۋاى خواست، تا دەرگىت زۆرتىن كات لەوئى بىمىنىتەۋە بۇ ئەۋەى زۆرتىن زانىارى دەربارەى ژنەكەى و كىژەكەى دەستبەويت، بۆيە بە جادوگەرەكەى وت:

- بەناۋى مەۋە لە خوداۋەند بىپارىرەۋە، تاكو ھەۋلىدات بگەمە لاي ژنەكەم و كىژەكەم لەبنى دەرياچەكەدا.

جادوگەرەكەش دەستىكردهۋە بەسەماكردن و سروۋتە سەرنجپراكىشەرەكانى، پاش كەمىك ۋەستاۋ وتى:

\* ھىشتا كاتت نەھاتوۋە، خوداۋەند ئەمەى پىن وتم، تۆ بە نەيارەكانت بچەنگى و بگەرپىتەۋە بۇ بەرپوۋەبىردنى كاروبارى ھۆزەكەت، ھەركاتىك ۋادەى مردنت ھات، ئەژدېھاكە

دیت و هموتان له قولایی و بنی دهریاچه که دا کۆده کاته وه، نه وهش بزانه که دهیی تۆ هم مووسالیک لهم کاته دا له که ناری دهریاچه که دا مه راسیم و ئاههنگ سازبکهیت و قوربانیی پیشکەش بکهیت له پیناوی ره زامه ندی خودا وه نددا.

به م شیوهیه جادوگه ره که توانی زهرده خه نه بگپرته وه بو سه ر لیوی سه رکرده، نه ویش زیندویتی و په روشی بو کارکردنی بو گه پراهه وه، ئیدی لی ره به دوا وه چیت ره هۆزه کانی دیکه ناتوانن بیر له وه بکه نه وه که (باچ) نه دن و له ده سه لاتی سه رکرده یاخی بن.

دوا ی نه وه ماوهیه کی زۆر تیپه ری دانیشتونانی گونده که له ناسودهیی و خوشگوزهرانیه کی ته واودا ده ژیان، تا کو نه و روژه ی سه رکرده هه ستیکرد که ئیتر کاتی نه وه هاتوه بچیت بو دهریاچه که و قوربانیی پیشکەش به نه ژدیهای خودا وه ندی دهریاچه که بکات، بو نه و مه به سه ته بریکی زۆر زیروخشل و گه وهه ری کۆکرده وه و له گه ل جادوگه رو پیاوانی ئایینی و پیاوما قولانی هۆزه که به ره و دهریاچه ی (کواتاتیفا) به ریکه وتن.

خه لکی گونده کهش له سه ر که ناره کانی دهریاچه که وه ستابوون بو نه وه ی به ئاگابن له وه ی داخو چی رووده دات؟

له م کاته دا که له لیک کی گه وره ی له ته خته دروستکرا و چاوه پری سه رکرده و یا وه ره کانی ده کرد، سه رکرده ش هات و خو ی به رو نی (تربزتاین) چه ورکرد و سه راپا جه سه ته شی له خاکی کانزایی هه لکیشا، هه تا کو رهنگی جه سه ته ی بوو به رهنگیکی زیوی، سه رکه وته سه رکه له که ته خته که و به دوایدا جادوگه ره که و پیاوانی ئایینی و پیاو ماقولانیش سه رکه وتن، که بریکی زۆر له خشل و گه وهه ریان پیبوو، که سه رکرده به نیازه پیشکەشی نه ژدیهای بکات بو نه وه ی نه و و خیزانه که ی لیی رازی بن، که به بوچوونی سه رکرده تا کو ئیستا ژنه که ی و کیزه که ی له بنی دهریاچه که دان.

که له که ته خته که ده ستیکرد به رویشتن به ره و ناوه پراستی دهریاچه که، که له لایه ن هه ندیک له پیاوه کانی گونده که ده ئاژوا، کاتی که گه یشتنه ناوه پراستی دهریاچه که، له گه ل ستایشی پیاوانی ئایینی له سه رووتیکی تایبه تیدا، سه رکرده خشل و زیرو گه وهه ره کانی هه لدایه ناو ناوه که وه و دواتر خویشی هه لدایه ناو ناوه که وه، خو ی له ناوه که دا نوقوم کرد تا کو هه موو خا که کانزاییه که له جه سه ته ی بو وه، پاشان گه پراهه وه سه رکه له که که و به چه پله ریزانه وه له لایه ن هه موو خه لکه که وه پیشوازی لی کرا.

له و کاته وه هۆزه که به بو نه ی نه و روژه وه هه موو سالیک له هه مان کاتا ئاههنگ و مه راسیمیان سازده کرد، نه و سه رکردانه ش که پاش نه م سه رکرده یه بوون به سه رکرده ی هۆزه که، وه که نه ریتی که ئاههنگ و مه راسیمیان سازده کرد و هه مان کاری نه م سه رکرده یه یه یان دوو باره ده کرد وه.

به م شیوهیه نه فسانه ی (دۆرادۆ) هاته ئارا وه.

پاش ماوهیه کی دوورودریژ، داگیرکاره ئیساپانیه کان گه یشتنه ناو خاکی ئه مریکای لاتین به سهرکردایه تی (خیمینث کیسادا) ، ئەوان ئەفسانهی (دۆرادۆیان بیستبوو له (کۆلۆمبیا)، کاتیکیش (کیسادا)ی سهرکردهی ئیساپانیه کان گه یشتنه ناو خاکی کۆلۆمبیا، سهرکرده (زیبا) دهسه لاتی ناوچه و سنوره کانی ده ریاجه ی (کواتاتیفا)ی به دهسته و بووه، هاوکات سهرکرده (زیبا)ش بیری له وه کرده وه ئەو هه موو خشل و زیرانه ی هه بیون له شوینیکی نادیار ی یه کیك له چیاکانی ناوچه که یاندا هه شاربدات، له ترسی ئه وه ی نه که ویتنه دهستی داگیرکاره ئیساپانیه کان.

سهرکرده (زیبا) هینده ی خه می زیرو خشله کانی ده خوارد، نیو هینده خه می داگیرکردنی ناوچه که یانی نه بوو، چونکه له وه ده ترسا ئەو که سانه ی خشل و زیره که ی بۆ ده گویزنه وه بۆ شوینیکی نه یینی و شاراوه، له کاتی ده ستگیرکردن و ئەشکه نجه دانیاندا له لایه ن ئیساپانیه کانه وه، ده ستگیرکاراوه کان شوینی شارده نه وه ی ئەو بره زۆره ی خشل و زیره ئاشکرا بکه ن، دواتر بیری که یه کی باش و تۆکه هات به خه یالیدا، ده ستبه جی فه رمانیدا (300) که س له که سه نزیکه کانی خۆی ئەو بره زیرو خشله ی بۆ بگویزنه وه بۆ شوینیکی شاراوه و نه یینی له چیاکان، پاش ئه وه ی ئەو (300) که سه خشل و زیره که یان له شوینیکی دلنیا شارده وه، ده ستبه جی سهرکرده (زیبا) فه رمانیدا هه موو ئەو که سانه ی خشل و زیره که یان گواستوه ته وه، که هه موویان هندی بوون بکوژرین، بۆئه وه ی هه یج که سیك شوینی نه یینی خشل و زیره که نه زانییت.

دوای شه پ و پیکدادانیکی توند، ئیساپانیه کان توانیان گه مارۆی گونده که ی سهرکرده (زیبا) بدن، زۆر هه ولیاندا سهرکرده (زیبا) به زیندوویی ده ستگیربکه ن بۆ ئه وه ی شوینی شارده نه وه ی خشل و زیره که یان بۆ ئاشکرا بکات، هه روه کو سهرکرده (زیبا) پێشبینی کردبوو که به دهستی ئیساپانیه کان ده کوژرێ، به لام توانی له شه ودا خۆی ده رباز بکات و گونده که جی بیانییت ، هه رچه نده دواتر به دهستی سه ربازیکی ئیساپانی کوژرا، به بی ئه وه ی سه ربازه که بزانییت که ئەو که سه کوژراوه سهرکرده (زیبا) بووه، (کیسادا)ی سهرکرده ی له شکری ئیساپانیه کان به کوژرانی (زیبا) زۆر نیگه ران بوو، ناچار کوپی مامی (زیبا)ی ده ستگیرکردو داوای لیکرد شوینی خشل و زیره که ی بۆ ئاشکرا بکات، کوپه مامه که ی (زیبا)ش که کرابوووه سهرکرده ی هۆزه که له دوای (زیبا) به (کیسادا) ی وت:

- من ناتوانم به هه یج جوړیک شوینی خشل و زیره که ت بۆ ئاشکرا بکه م، له به ره ئه وه ی به و کاره خیا نه تیکی گه وره له یاده وه رییه کانی سهرکرده ی پێشوو ده که م، رو حیا نه ی سهرکرده ی کوچکردوو به سه ر سه رمه وه یه و ری خه وتن و بیری کردنه وه شم لیده گریت، به لام له به ره ئه وه ی په یمانی دۆستایه تیم له گه لتان به ستوه، به شیك له و خشل و زیره تان ده ده می.

لېرەدا تاكە مەرجى سەرکردەى نوئ بۇ سەرکردە ئىسپانىيەكە ئەوھىيە كە ھىچ كەسك نەچىتە ئەو شوئىنە كە بۇى پەر لە خشل و زىردەكات تاكو ماوھى (90) رۇژ تا بە تەواوى لەو كارە دەبنەوہ.

بۇ رۇژى دواتر سەربازەكانى ئىسپانىا (30) كەسى ھندىان بىنى كە لەژىر چاودىرى و پاسەوانىيەكى توندى جەنگاوەرەكانى ھۆزەكەى (زىبا) خشل و زىريان بۇ ئەو شوئىنە، يان ئەو كۆلىتە دەگواستەوہ كە بىربوو پىشكەش بە سەرکردەى ئىسپانىيەكان بكرىت. پاش ئەوھى ماوہكە تەواو بوو، (كىسادا) چووہ ناو كۆلىتەكەوہ، بەسەرسورمان و سەرسامىيەكى زۆرەوہ بىنى كۆلىتەكە خالىوہ ھىچ پارچەيەك لە خشل و زىرى تىدا نىيە.

سەرکردەى ھۆزەكەى(زىبا) فىلى لە سەرکردەى ئىسپانىيەكان كرد، چونكە بەپىي پلانىكى تۆكمە فەرمانىدا بە جەنگاوەرەكانى خوئى بە بەرچاوى سەرکردەو سەربازە ئىسپانىيەكانەوہ خشل و زىر بىەن بۇ ناو كۆلىتەكەوہ، بەلام لەو سەرەوہ كە دەگەرەنەوہ ھەمان بىريان دەھىنايەوہ دەرەوہ، بەلام ئەمجارەيان بەنھىنى و لەژىر جل و بەرگەكانىانەوہ بەبى ئەوھى ھىچ كەس بەم كارەبزانىت .

بەم شىوھىيە ئەفسانەى(دۇرادۇ) بووہ سىمبولى كۆلۇمبىيا و خەونىكى بەدىنەھاتوو لە ھزرو بىرى ئەوانەى بەدواى زىرو خشل و ساماندا دەگەرئىن.

\*\*\*

## ئەفسانە يەك ئە ھندۇراسەو

### كوئىرە پيسكەكە

دەگىرنەو دەلئىن: پيسكەيەكى نابىنا ھەبوو ناوى(خوان) بوو، دووسەد سال پيش ئىستا لەشارى (ئۇلانجۇ) دەژيا، پيسكەيى و ھەزو نارەزوى ئەو بۇ كۆكردنەو سەرودت و سامان و ايلئىكرد بئىزاو بىت لەلاى خەلكى و دراوسىكانى و ئەوانەش كە دەيناسىن، لەگەل ئەو ھەشدا (خوان) تەنھا يەك ھاوپىي ھەبوو، ئەو پيش كاپرايەكى جوتيارى زۆر ھەژار بوو، بەلام سەرەپاى ئەو ھەژار يەشى ھەستى بە ئاسودەيى دەكرد. ئەم جوتيارە ھەژارە بەردەوام سەردانى ئەم كاپرا پيسكەيەكى دەكرد لە مائەكەكى خۇيدا بۇئەو دەلئەو ايى بكات لەو تەنيايەكى بەھۇى تەو ھەللابوونى خەلك لىي ھەستى پيدەكرد، ئەم جوتيارە ھىچ بەرژەو ھەندىەكى لەگەل ئەو كوئىرە پيسكەيەدا نەبوو.

رۇژىك لە رۇژان، خىزانى جوتيارەكە زۆر نەخۇش كەوت، جوتيارەكە چوو بۇ لاى كوئىرەكەكى ھاوپىي و پىي و ت:

- خوان.. دەمەوئىت چاكەيەك لەگەل بكەيت، من زۆر پەريشانم، بەرلەو ھى جوتيارەكە قسەكانى تەواوبكات ، زۆر بەپەلە كوئىرەكە وتى:

\* بۇ زۆر پەريشانىت!؟، سەيرە ... ھەست ناكەم كەسى ھەبى لەدنيادا لەمن خەمى زياتر بىت و لەمن پەريشانتر بىت.

- من وام نەوتوو، دەلئىم خۆم زۆر حالم خراپە و پەريشانم.

\* بەلام تۆ پيشتر دەتگوت كە ھەميشە ئاسودەيت، ھەتا ئەگەر پارەشت نەبىت، تەننەت ئەگەر يەك(فلس) پيش لە گىرفانندا نەبىت.

- بەلى.. ئەمە راستە، بەلام ئاسودەيى تەنھا لەپىي سەرودت و سامانەو دەست ناكەوئىت لەبەرئەو ھى ھەندەم ھەيە كە پىي بژىم و گوزەرانى خۆم و مال و مندا لەكانى پى بەرپو ھەبەم، ھىچ پىويست ناكات زىرو زىو كۆبەمەو، كوئىرەكە دلىابوو، كاتىك كە بىنى جوتيارەكە بەوشىو ھە قسەكى لەگەلدا دەكات، ھەستىكرد كە ھۇى ھاتنى ئەمجارەكى جوتيارەكە بۇلاى ئەم، پەريشانىە نەك داواكردنى پارە و پوول، پىي و ت:

\* تۆ دەزانىت كەمن ھاوپىتم و ھەست بەئاسودەيى دەكەم ئەگەر يارمەتيت بدەم،

ئىستا پىم بلى چىت دەوئىت؟

- لەراستىدا ئەو ھى دەمەوئىت و پىويستم پىيەتى، پرىكى كەم (زىو) ھ.

\* زىو...!!

- بەلى ... تۆ بېرىكى زۆرت ھەيە و لە پېويستى خۆت گەلىك زياترە ، بەلام من پېويستم بە بېرىكى زۆر كەم ھەيە لەبەرئەوھى ژنەكەم زۆر نەخۆشە و پېويستى بەچارەسەر و چاودىرى ھەيە، كۆيرەكە زۆر بەپەلە و بە گومرايىھە و پىي وت:

\* ئەمە نايبت، تۆ دەزانىت من تاكە كەسم كە خۆم بەخىودەكەم و ھىچ مندالىكم نىيە يارمەتيم بدات لەپارە پەيداكردندا، ئىتر چۆن بەشى تۆ بدەم كە خۆم پېويستم پىيەتى؟!، باشە ..تۆ ، بۆداواى پارە لە(بلاس) ناكەيت؟، ئەوتواناى پارە پەيداكردى ھەيە و دەشتوانىت يارمەتيت بدات!!.

جوتيارەكە بەنىگەرانيەو(خوان)ى بەجى ھىشت و بەدەم رىوھ بىرى لەو دەكردەوھە بچىت بۆ لاى كى بېرىك پارەى بە قەرز لىوھربگرىت...؟!، خۆ(بلاس)يش ھاوپى نىيە و خەلكى دىكەى وا دەولەمەندىش شك نابات كە بيانناسىت و بچىت داواى قەرزىان لىبكات، ئەوانەى كە دەيانناسىت زۆربەيان ھەژارن وەكو خۆى. جوتيارەكە ھەستى كرد مىشك و جەستەشى زۆر ماندو بون، بۆيە لەسەر قەراغى رىگەكە بە كزۆلەيىھە دانىشت، زۆر بىرىكردەوھە، رىگايەكى نەدۆزىھە لەو بارودۇخە ناھەموارە رزگارى بكات، دواى ئەوھى لەبىركردنەوھە بى ھىوا بوو، دەستىكرە بە نوپژكردن و نزاوپارانەوھە لە قەدىس (ئەسكىبولس) تا يارمەتى بداو پىي وت:

- ئەى قەدىس... ھىچ رىگەيەك نەما، جگە لەوھى رووبكەمە تۆ، ھارىكارىم بكە و پىم بلى لە كوئ ئەو بېرە پارەيەم دەست دەكەوئت كە بۆ چارەسەرى نەخۆشى ژنەكەم پېويستم پىيەتى؟. جوتيارەكە ، ھىچ وەلامىكى دەست نەكەوت، توبلىي قەدىس بىھەوت تاقىبكاتەوھ؟، ئەدى بۆجى وەكو جارانى پىشوو ھارىكارى ناكات!. كاتىك لەئەنجامى بىركردنەوھى زۆردا گەيشتە ئەم بېيارە، ھەستا و گەرايەوھە مائەوھە، لەكاتىكىشدا بەلاى مالى(بلاس)ى دەولەمەندا تىپەرى، خۆى بۆ رانەگىرا، يەكسەر لە دەرگاي داو ھەوالى(بلاس)ى پرسى، پىيان وت: كە سەفەرى كردەو تاكو چەند رۆژىكى دىكە ناگەرئتەوھ. جوتيارەكە ھەژارەكە بەبى ھىوايىھە وە مىلى رىگەكەى گرتەوھە و گەيى لە بەختى خۆى دەكردو لەبەرخۆيەوھە وتى:

- مەسەلەكە روون و ئاشكرايە، قەدىس دەيەوئت ھەوسەلەم تاقىبكاتەوھە، يان دەيەوئت لەسەر گوناھەكانم سزام بدات، كە گەيشتەوھە مائەوھە، زۆر سەرسام بوو، چونكە بىنى ژنەكەى چاك بووھتەوھە، بەرەو رووى ژنەكەى ھەنگاوى ناو بە شادمانىھەكى زۆرەوھە ژنەكە پىي وت:

\* چەند ساتىك لەمەوېر تەندروستىم زۆر خراپ بوو، بەجۆرى لەتاو ئازارى زۆر ھاوارم دەكردو دەمنالاند، بەلام لەناكو ھەستم بە نەمانى ئازارەكانم كردو بەرەو چاكبونەوھە دەچم، وا ئىستا دەمبىنىت چاكبووھتەوھە، مېردەكەشى پىي وت:

- كەواتە، باپىكەوھە نوپژى سوپاسگوزارى بكەين.

بۇ رۆژى دوايى جوتيارە ھەژارەكە بەدەرونىكى پاك و بېگەردو دور لەھەر رقو كىنەيەك، چوو بۇ لاي كويړەكەى ھاوپړي و ئەوہى رويداوو بوى گپړايەوہ و پيى وت:

- كە گەرامەوہ مالەوہ، ژنەكەمم بينى لەبەر دەرگا وەستاوہ و بە خۇشحالئەوہ چاوپړي من دەكات و لە نەخۇشئەكەشى رزگارى بوہ، ئەوہش پەرچوہ (موەجيزە) يە، كويړەكەش كە گوئي لەم قسانەبوو وتى:

\* راستە... مەسەلەكە جوړي كە لەپەرچوو، بەلام دواي ئەوہى تو بەجيت ھيستم بپارمدا بړي ك پارت بەدمي، بەلام ئەوہى رويدا ئەوہ... دەستبەجى جوتيارەكە قسەكەى پي بپرى و پيى وت:

- نەخپرانئەوہ.. پاكانە مەكە، تاكە شتيك كە پيويستە بيكەيت، ئەوہ يە كە لەيەزدان بپارئيئەوہ تاكو بينايت بۇ بگپړيئەوہ، من دلنئام كە نزاو پارانەوہكەت وەردەگپړيئ.

\* باشە... لەيەزدان دەپارئيئەوہ.

- ھەرچى زوہ دەست پييكە.

\* بەلى، بەلى... ھەر ئەمرو، بەلكو ھەر ئيستا، پيويستە لەسەر توش بەجيم بيئيئ، تاكو دەست پييكەم.

- باشە دەرؤم، بەلام سبەى بەياني ديئەوہ.

\* نە، مەرؤ... دەليى چى لە جياتى ئەوہى ليړە نوئيژبەكەم دەست بە نزاو پارانەوہ بكەم، خوم بچم بۇ لاي قەديس (ئەسكيبولس) و ديارىەكى گرانبەھى پيشكەش بكەم...؟!.

- منيش ئەمەم پي باشە.

\* ئا... دەچم بۇ لاي و ديارىەكى گرانبەھى پيشكەش دەكەم، گرنگ نئىيە نرخەكەى ھەرچەنديك بيئ.

- گرنگ سەردانەكەتە، نەك ديارى .

\* تو راست دەكەيت.

جوتيارەكە گەپرايەوہ مالى خوى و كويړەكەش چوو بۇ مالى قەديس و بينايى بۇ گەپرايەوہ. چەند رۆژي ك تپپەرى، خەلكى بەردەوام باسى (خوان) ي پيسكەيان دەكرد، كە سەرەپاي ئەوہى زور دلپەق و چاچنوكە، چون چاوى چاك بوەتەوہ و بينايى بۇ گەپراوہتەوہ، ئەمە پەرچوويەكى سەيرە...؟!.

كەسيك نەما سەردانى (خوان) نەكات، يان بەبەردەمى مالەكەيدا تپپەرنەبيئ، پيسكەكەش كە خەلكەكە پرسياريان دەربارى چونيەتى چاك بوونەوہى چاويان ليئەكرد لە وەلامدا پيى دەگوتن:

\* لەيەزدان پارامەوہ كە بينايم بۇ بگپړيئەوہ و چاكم بكاتەوہ، منيش بەلئىنم پيدا كە بړي ك زيرو گەوھەرى پييبەخشم، لەكاتى نوئيژكردن و پارانەوہمدا ھەستم دەكرد و رەدە و رەدە بينايم روون دەبيئەوہ، منيش بؤماوہى چەند كاترئميړي ك نوئيژم كرو پارامەوہ، لەناكا و كە



چاوم كردهوه،(قهديس)م بينى دەستبەجى زىروگە وهه ره كه م دانا و هه لاتم، ئىستاش به لىن بىت هه مېشه ديارى به نرخ و گرانبه ها پيشكه ش به (قهديس) بكم، يه كيك له ميوانه كانى وتى:

- ئەمەى تۆ پيشكه شت كردهوه، هيشتا كه مه.

پيسكه ش وتى:

\* سپله دەبم، ئەگەر روژيك له روژان له يادم بجيت ديارى پيشكه ش بكم، چونكه ئەو گرانبه هاترين شتى بۆ من گيرايه وه كه بيناييه. له م ساته دا جوتياره هه ژاره كه و هاوسه ره كه ي هاتنه مالى پيسكه، پاش سلاو، جوتياره كه به پيسكه ي وت:

- من و هاوسه ره كه م، له دل و دهر ونه وه بۆ تۆ پاراي نه وه له يه زدان تاكو بينايت بۆ بگيرتته وه.

پيسكه ش له وه لاما وتى:

\* من هه ست ده كم، ته نها نويز كردن و نزاو پارانه وه كانى خۆم به س بوون.

- هيج كه سيك نازانيت، يه زدان به چ هويه كه وه گه ره يى و به خشنده يى و پيروى خويمان پيده به خشييت...!

- پيسكه ش وتى:

\* بۆ ئاگاداريت، به ته نها نويز كردن و پارانه وه به س نه بوون، له سه ردانه كه مدا بۆ مالى(قهديس)، برىك زىرو گه وه ره ي گرانبه ها م پيشكه ش كرده وه...

به ره له وه ي قسه كانى ته واو بكات، پيسكه له ناكاو ده ستىگرت به هه ردوو چاويه وه و به شله ژاويه وه هاوارى كرد:

\* كوير بووم... ئەى هاوار خه لكينه كويز بووم هيج نابينم.. بينايم ليل بوو، كويز بوومه وه. له ناكاو، له نادياره وه ئەو بره زىروگه وه ره ي پيشكه شى(قهديس) ي كردبوو، فريدرايه وه بهر پيى پيسكه كه، ميوانه كان هه مويان به جوتياره هه ژاره كه و هاوسه ره كه شيه وه سه رسام بوون و چه په سان، كه سيش نه يزاني ئەو بره زىرو گه وه ره له كويوه و چۆن گه رايه وه .

\*\*\*

## ئەفسانە يەك ئە (يۆكاتان) ھو

### بالندەى ھو

ھەزاران سال لەمەومەبەرو پېش ئەوھى مرۆڤ لەسەر زەوى دروست بىرئىت، (تۇناتىۋى) خوداۋەند بالندەى زۆرى دروستكردو ئاسمانى ئى پىرکرد، لەيەك چىركەدا ئەو ئاسمانە كىپو پان و بەرىنە لىۋانلىۋوبو لەدەنگى بالندەى ژاۋەژاۋو فېرەفېرى بالەفېرىان، تىشىكى خۇرىش رەنگى بىرىسكەدارو بىرىق و باقى پەروبالەكانىيانى ھىندەى تر جۋانترىكردبوو. لەسەرەتادا، كاتىك ھەموو بالندەكان سەرگەرمى فېرىن و گەشتى خۇيان بوون لە ھەۋادا، (سىسارەكە كە چەلە) يەك زۆر لە بەرزىەۋە بەئاسماندا دەفېرى و بە لوتبەرزىەۋە ھەستى بە تواناى لەرادەبەدەرى خۇى دەكرد لە فېرىن و گەشتىن و نىشتەنەۋە لەسەر لوتكەى چىيا بەرزەكان، كاتىك ھەموو بالندەكان چاۋيان بە (سىسارەكە كەچەلە) كەوت، ھەۋلىاندا لاساىى بىكەنەۋە ھاۋشىۋەى ئەو بېرىن، بەلام ئەيانتوانى، ناچار كىردىانە سەركردەى خۇيان.

سىسارەكە كەچەلەش بۇ ئەوھى ژىيانى بالندەكان رىك بىخات و جۋان كاروبارەكانىيان بەرپۆەببات، پىپى و تن: ھەركاتىك مانگ پىرپو لەگەلىا كۆبىنەۋە بۆئەۋەى باس لە كاروبارەكانى خۇيان بىكەن و رىنمايىيەكانى خۇشىيان بداتى، بالندەكانىش گۆيىيان دەگرت و ھەرچىەكى بگوتايە زۆر بەوردى جى بەجىيان دەكرد. تەنھا يەكىك لە ھەموو بالندەكان، لەكاتى كۆبوونەۋەكاندا بە پىسىارو سىكالو جۋلەجۋلى بەردەوام ھەمويانى بىزارو ھەراسان دەكردو ناچارى دەكردن لەدەستى ھەلىين و حەزىيان لەچارەى نەدەكرد، بالندەى (كوو)بوو. ئەم بالندەيە جەستەيەكى بىچكۆلانەى ھەبوو، لەگەل ئەۋەشدا شىۋەو رەنگى پەرەكانىشى ناشىرىن بوون، ئەمانەش ھۆكاربوون بۆئەۋەى بالندەكانى دىكە گالتەى پىبىكەن.

رۆژىك لەرۆژان، كاتىك ئەم بالندەيە لەسەر كەنارى جۆگەلەيەكى نىزىك بە ھىلانەكەى خۇى ۋەستابوو، سەيرى ئاۋەكەى كىردو بۇ يەكەم جارى وىنەى خۇى لە ئاۋە مەنگەكەدا بىنىيەۋە، سەرنجىدا پەروبالى ھىندە ناشىرىن نىن ھەروەكو ھاۋرپىكانى دەلىن، بەلكو پەروبالى سەوزىكى بىرىسكەدارن ھەروەكو پەروبالى بالندەكانى دىكە وايە، بەمە زۆر دلخۇش بوو، بەدەم گۆرانى و تنەۋە كەوتە سەماكردن و بەخۇشچالىيەۋە بەدەنگى بەرز دەيخوئىند بۆئەۋەى ھاۋرپىكانى لىئاگادار بىكاتەۋە.

لەناكاو ژمارەيەك بالندەى ھاۋرپى بەلايدا تىپەپىن و بىنىيان (كوو) زۆر دلخۇش و ئاسودەيە، يەكىكىيان بەۋىترىانى و ت:

- ناخۇ، بالندەى (كوو) چى لىقەوماى...؟!.

\* لەۋانەيە روداۋىكى خۇشى لىپوداىيىت و واى لىكىردىيىت ناشىرىنى خۇى و پەروبالى

بېرىچىتەۋە.

كە بالندەى(كوو)ش گويى له قسه كانيان بوو پيكنى و پيى وتن:

- گويم لييتان بوو دەتانگوت، ناخۇ بالندەى كوو چى ليقه و ماۋە!؟، نابينن رەنگى پەروبالم گۇراۋە بۇ رەنگى سەۋزى بريسكەدار؟  
بالندە كانيش سەيرىيان كىردو سەرنجياندا هيچ روينە داۋە كە شايەنى ئەۋ ھەموو ئاسودەيىيە بيىت. بالندەى(كوو)ش بە فيزەۋە چەند جاريك بە دەۋرى ئەۋاندا خولايەۋەۋە بە شانازيەۋە وتى:

- لەۋە دەچيىت، چاوتان هيچ نە بيىنىت.

يە كيىك لە بالندە كان ۋە لامى دايەۋەۋە وتى:

\* رەنگى پەروبالت ھەروەكو خويەتى و هيچ نە گۇراۋە.

- چۇن نە گۇراۋە، چەند ساتيىك پيىش ئيىستا ويىنەى خۇم لە ئاۋەكە دا بيىنيۋە.

يە كيىك لە بالندە كان دەستى كىرد بە پيكنى و وتى:

\* ئەۋەى بيىنيوتە رەنگى قەۋزەى ناۋ ئاۋەكە بوۋە تيىكەل بە رەنگى پەروبالت بوۋە.

بالندەى(كوو) كە ئەمەى بۇ دەرکەۋت، شەرم گرتى و تۇزىك تۇرە بوو. ناۋى ئەۋ جۇگە لە يە خۇى رەنگى بوو بوۋە سەۋز، بە ھۇى ئەۋ قەۋزە زۇرەى تيايدا بوۋە، نەك پەروبالى(كوو) گۇرايىت بۇ رەنگى سەۋز، داۋى ئەۋەى بالندەى(كوو) راستيەكەى بۇ ئاشكرا بوو، ئىدى ھەلسوكەۋتى بيىزاركەرو ئاشايستەى دۇى بالندە كانى دىكە زياتر كىردو ئەۋانيش ليى دوردەكەۋتەۋەۋە ھاورپيىە تيان نە دەكرد.

لە يە كيىك لە كۇبوۋنەۋە گشتيە كانى بالندە كاندا، سىسار كە كەچەلە لە رەفتارە ئاشيرين و بيىزاركە رە كانى بالندەى(كوو) بيىتاقەت بوو، بە پەرۇشەۋە بىرى لەۋە كىرەۋە ئەم كيشە يە چارە سەربكات، كاتىك كۇبوۋنەۋەى بالندە كان كۇتايى پيىھات، سىسار كە كەچەلە بانگى(كوندە پەپوۋى) كىردو پيى وت:

- تۇ داناترين و عاقلترين بالندەيت، باپيىكەۋە بىر لە چارە سەريىك بە كىنەۋە، بۇ ئاشيرينى و كيشە كانى بالندەى(كوو)، ئەگەرنا، ئەۋا ناچارم لە بالندە كان دورى بخەمەۋەۋە دەريىكەم.

\* تاكە چارە سەر بۇ بالندەى(كوو)، ئەۋەيە كە رەنگى پەروبالى بگۇرپىن... بە لام نازانم چۇن بيىگۇرپىن؟

- بەلى وايە.. منيش ھەمان بىروپام ھەيە.

\* بىرم كەۋتەۋە... چارە سەريىك ھەيە، بە لام پيىۋىستى بە ھاۋكارى ھەموان ھەيە، ئەۋەش دەبيىت ھەر بالندەيەك پەريىك لە پەرە كانى خۇى بداتى، بەمەش پەروبالە كانى جوان دەبن و ئەۋيش ئاسودە دەبيىت و لەكارى ئاشايستەش دوردەكەۋيىتەۋە.

ئەم بىرۆكەيە(كوو)ى خۇشحال كىرد، بەلام ئەم خۇشحالئىيە درىژەى نەكىشا، چونكە ھەموو بالئندەكان ئەو بىرۆكەيەيان رەتكردەو، لەمبارەيەو، يەكىكيان وتى:

- بالئندەى(كوو) بەردەوام بېزارمان دەكات، بۇيە پېويستە بە زووترين كات لەبالئندەكان دوربخرىتەو، كاتىك(كوندە پەپوو) بىنى ھەموو بالئندەكان ئەوپېشنيارە رەتدەكەنەو پىي وتن:

\* ھەريەكەتان پەپىك لە پەپەكانى خۇى بدات بە بالئندەى(كوو)، لەبەرامبەرىشدا(كوو) دەپىتە پەيامنىرو پەيامبەرى ئەنجومەنى بالئندەكان. پاش ئەوئى ھەموو بالئندەكان گفتوگۇيان لەسەر باشى و خراپى ئەم پېشنيارە كرد قايل بوون بەوئى ھەريەكەيان پەپىك لە پەپەكانى خۇى بداتى.

لەماوئى شەوو رۇژىكدا، بالئندەى(كوو) گۇرا بۇ بالئندەيەكى زۇر جوان، بەجۇرىك پەروبالەكانى ھىندە جوان بوون، لەبالئندەكانى دىكە جوانترى كردبوو،(كوو)ش بىرى لەھىچ نەدەكردەو تەنھا سەيركردنى خۇى نەپىت و سەرسام بوونى بە جوانى خۇى نەپىت، لەم شوين بۇ ئەو شوين و لەم چل بۇ ئەو چل دەفرى، بە لە خۇبايى بوون و فېزىكى زۇرەو بەپەپە جوانەكانىئەو خۇى نمايش دەكرد.

رۇژىك لە رۇژان، سىساركە كەچەلە بېرىدا ھەموو بالئندەكان بۇ كۇبونەوئەيەكى بەپەلەو فراوان بانگھىشت بكات، بۇ ئەم مەبەستە داواى لە بالئندەى(كوو)كرد، وادەو شوينى كۇبونەوئەكە بە سەرجەم بالئندەكان رابگەيەنىت.(كوو) بەم داواكارىە نىگەران بوو، چونكە ماوئى ئەوئى نەدەما كە سەيرى خۇى بكات، بەلام دەيزانى كە ئەو فەرمانە لە(سىساركە كەچەلە)و دەرچو، پېويستە جىبەجى بكرىت.

كاتىك بالئندەى (كوو) فېرى بۇ ئەوئى يەكەيەكە بالئندەكان لە وادەوشوئىنى كۇبونەوئەكە ناگادار بكات، وا رىكەوت بە كەنارى دەرياچەيەكى جواندا تىپەپرى كە ئاويكى پاك و بىگەردى ھەبوو، ئەمىش رەنگە جوانەكانى خۇى تيا بىنيەو، ھەلوئەستەيەكى كردو كەوتە سەيركردنى خۇى، ئىدى بىرى چوئەو كە ئەركىكى گرنگ و بەپەلەى خراوتە ئەستوى، لەو لاشەو سىساركە كەچەلە چوو بۇ شوئىنى كۇبونەوئەكە، سەيرىكرد ھىچ كام لەبالئندەكان لەوئى نىن، واى بۇچوو كە خۇى پىش وادەى كۇبونەوئەكە ھاتو، بېرىدا چاوپرىيان بكات، پاش تىپەپروونى كاتىكى زۇر بە تەنھايى لە شوئىنى كۇبونەوئەكە، ھىشتا ھىچ كام لە بالئندەكان ئامادەنەبوون، ئەوئى بە خەيالدا ھات كە لەو دەچىت بالئندەكان بەنيازبن لە فەرمانەكانى ياخى بىن، چونكە ئامادەنەبونىان جۇرىكە لە ياخىبوون، بېرىدا بە زەبرى لىدان و پياكىشانى دەنوك بيانھىنىت، خۇى چوو بۇلاى يەكەيەكەى بالئندەكان و ناچارىكردن كە بچن بۇ شوئىنى كۇبونەوئەكە، لەرىگەى گەپانەويدا چاوى بە (كوندە پەپوو) كەوت و پىي وت:

- تۇكە لە ھەموويان داناترو عاقتر بويت، بۇچى ئامادەى كۇبونەوئەكە نەبويت؟.

\* كەس، وادەوشوئىنى كۆبۈنە ۋەكەي پېرمانەگە ياندووم.

- چۆن.. ئەي باشە، بالئندەي(كوو)م راسپاردو ھەموو بالئندەكان  
ئاگادار بىكاتە ۋە...!!.

\* نەخىر... بالئندەي(كوو) ھىچى پېنە وتوم.

كاتىك بەدەم گەفتوگۆۋە ھەردوكان پېكە ۋە گەشىتنە شوئىنى كۆبۈنە ۋەكە بىنيان ھەموو  
بالئندەكان ناپەزايان بەرامبەر بە زۆر ھىئانسان بۇ كۆبۈنە ۋەكە دەردەبىرى، بەلام بالئندەكان كە  
بىنيان ۋا سىسار كە چەلە گەشىتە لايان، ھەموان بېدەنگ بوون، ئەۋىش پېيى وتن:

- باشە، بالئندەي(كوو) پەيوەندى بە كەستانە ۋە نەكردو، تاكو لەۋادەي كۆبۈنە ۋەكە  
ئاگادارتان بىكات؟!.

ھەموو بالئندەكان پېكە ۋە بەدەنگى بەرز وتيان:

\* نەخىر.

ھاوارو دەنگە دەنگ ھىندە بەرزبوو تاكو گەشىتە گوئى خوداۋەند(تۇناتۇ) ۋ گوئى  
بالئندەي(كوو) كە ھىشتا لە دنياي خەيالى جوانى پەروبالەكانى خۇي نوقوم بوو بوو، كاتىك  
كە بەئاگا ھات، بىرىكردو ۋە چ كارەساتىكى خولقاندوۋە، بەپەلە ھەلات ۋ لەدارستانەكە دا خۇي  
حەشاردا، بەلام ھاوارو دەنگى بەرزى ناپەزايى بالئندەكان درىژەي ھەبوو، تاكو  
خوداۋەند(تۇناتۇ) داۋاي لىكردن بېدەنگ بن، ئەۋانىش ھەر بەردەوام بوون، خوداۋەندىش  
ناچار بوو ھىزبان بەرامبەر بەكاربھىنى، ئەنجام سزاي بەۋەدان كە بۇ ھەمىشە بېدەنگيان بىكات  
ۋ چىتر دەنگيان نەبىت، واتە (لال)يان بىكات ۋ تواناي قسەكردن بىان نەبىت.

بېدەنگىكى مەترسىدار سەراپاي دارستانەكەي گرتەۋە ۋ ھەموو بالئندەكانىش بە  
سەرسامىيە ۋ سەيرى يەكتريان دەكرد، بەبى ئەۋەي تىبگەن چى رويداۋە!؟.

ھەندىكان ھەۋلىاندا لە قسەكردن بەردەوام بن، بەلام ھىچ دەنگيان دەرنەچوو، جگە لە  
(جىكە جىك)ى لاۋزو چەند دەنگىكى تر نەبىت كەلە (فېكەلېدان) دەچوو، ئەۋسا ھەمويان  
زانيان چى رويداۋە!؟.

بالئندەكان ھەمويان تۇرەبوون ۋ بېريارىندا بگەرىن بەدۋاي بالئندەي(كوو)دا بۇ ئەۋەي  
تۆلەي خۇياني لىبىكەنەۋە، بەلام نەياندۆزىيەۋە بى ھىوا بوون.

ئەمجارە تۇرەبوونەكەيان گۆرا بۇ دژى (كوندە پەپوو) چونكە ئەۋ خاۋەنى پىشنىارەكە  
بوۋە، ھەر ئەۋيان بەبەرپىرسى روداۋەكە دەزانى، بەلام خۆر بەزەيى بە(كوندە پەپوو)دا  
ھاتەۋە، ئەۋ رۆژە خۆر زۆر بەپەلە ئاۋابوو، ئىدى (كوندەپەپوو) توانى لەدەستى بالئندەكان  
ھەلبىت ۋ بەر تۆلەكردنەۋەي ئەۋان نەكەۋىت.

لەۋ رۆژەۋە(كوندەپەپوو) لەترسى تۇرەبوونى بالئندەكانى دىكە بەرۆژ نايەتە دەردەۋە ۋ ھەر  
لە ھىلانەكەيدا دەمىنئىتەۋە، بەلام بالئندەي(كوو) تائىستاش لە (كوندە پەپوو) دەترسى ۋ  
بەردەوام خۇي حەشاردەدات، چونكە ئەۋ لەتارىكى شەۋدا بۇي دەگەرىت تاكو تۆلەي  
لىبىكاتەۋە.

\*\*\*

## ئەفسانە يەك ئە (گواتيمالا) ۋە

### كۆكۆلى نەمى

(كۆكۆل) كورې، سەركردە يەك ئە خېلەكانى (كىجوا)\* بو، مندالىكى ئازاۋ جەربەزەبوۋ ھەموو خەلكى خېلەكەيان خوشيان دەۋىست و رېزىيان لىدەگرت.

لەرۇژى يەكەمى لەدايك بونىەۋە، چۆلەكەيەكى (كۆلىبىرى)\* جوان لەسەر يەك ئە لەقى درەختەكانى نىك مالى سەركردە نىشتەۋە و جىگتربو، كاتىك جادوگەرى خېلەكە چۆلەكەكى بىنى، بەسەركردە و ت،

- نىشتەۋە چۆلەكەكى (كۆلىبىرى) لەسەر ئە و درەختە بەرامبەر ئەم مندالە، ھىمايە بۇ ئە، ئەمەش ماناى وايە كورەكەت دەپتە قارەمانىك لەنىۋ قارەمانەكاندا، ھەرۋەكو بالندە (كۆلىبىرى) كە پەرى ئاورىشمىنى ھەيە.

بەلى قارەمانىەتى (كۆلۆل) يەك ئە بو لە سىفاتە ديارو بەرچاۋەكانى ئە، لەكاتىكدا كە گەرەبو، لە زۆربەى جەنگ و مەلمانىكانى خېلەكەيدا لەگەل ئە و خىلانەى تر كە ھىرش و پەلامارىان لە دژيان ئەنجام دەدا، (كۆكۆل) ھىزوتوانا و قارەمانىەتى خۆى دەخستەپرو، ئەمەش سەرنج و خوشەۋىستى خەلكى خېلەكە و پىاۋ ماقولانى خېلەكەى بۇ خۆى راکىشا، (كۆكۆل) لەھەموو ئە و چالاكى و جەنگانەدا بىئەۋەى برىندار بىت، بىزىان لىى دەردەچوو. ئىدى بەشدارى لە ھەموو كاروبارەكانى خېلەكەيدا دەكر، رۇژىك.. جادوگەر و پىاۋ ماقولانى خېلەكە ھەموۋىان كۆبۇنەۋە بۇئەۋەى پىشېبىنى ئايندە و داھاتوۋى (كۆكۆل) بكن. لە ئاھەنگىكى گەرە و فراواندا كە لەژىر سايەى درەختىكى مەزن و زەبەلاھى ناۋاۋىدا سازكرا، گەرە جادوگەر بەبىدەنگىيەۋە وردە بەردى رەنگ ئەرخەۋانى فرى دەدايە سەر زەۋى، كە دواتر ھەموو ئە و بەردانە چەند شىۋە و پىكھاتەيەكى سەيرو نامۇيان لى دروست بو، بەلام بەنىسبەت جادوگەرەكەۋە وانەبو، بەلام خەلكەكە ھەموۋىان سەرسام بوون، جادوگەرەكە روىكردە (كۆكۆل) و پىى و ت:

- ئەمە، چارەنوسى تۆيە ئەى (كۆكۆل)، تۇ بۇ ھەمىشە بە نەمرى دەمىننەۋە و بۇ چەند ئەۋەيەك دەژىت.

ئىدى لىرەۋە (كۆكۆل) لەچاۋى ھەمواندا گەرەبو، دواى ئەۋەى پەيامى جادوگەرەكەيان بىست، ھەموان دلخۇش و ئاسودەبوون، تەنھا يەك كەس لە خەلكى خېلەكە كەلە و ئاھەنگەدا ئامادەبو، بەسەركەۋتەنەكانى (كۆكۆل) نىگەرەن دەبو و ئازارى دەچەشت، ئە و كەسەش (جىرۇما) ى براى سەركردەى خېلەكە بو، ئەۋىش گەنجىك بو لە تەمەنى (كۆكۆل) دا، كە خەۋنى بەسەركردايە تىكردنى خېلەكەۋە دەبىنى، بەلام قسەكانى

\* كىجوا : دانىشتوانى بىنەردەى گواتيمالان بەرلە داگىركارى ئىسپانىا لەسالى (1492).

\* كۆلىبىرى: جۆرىكە لەبالندە بچو كەكان كە پىشان دەۋترىن بالندە تەننە (گىزەگىز كەر).

جادوگەرەكە بەدییەنەنە خەونەكانى كەمىك ئەستەم كرد، بەتايىبەتى پاش ئەوھى (كۆكۆل) رىز و خۆشەويستى لەناو خەلكى گوندەكەدا پەيدا كردو ھەر لەویدا ھەمويان پىيان وت: كە دوای مردنى باوكى دەكرىت بەسەر كردهى خىلەكە.

تاكە نىگەرانى و دلەپراوكىي خىلەكە لەو رۆژگارەدا، ھىرشە يەك لە دوای يەكەكانى خىلەكانى ھاوسىيان بوو كە لەدژيان ئەنجام دەدا.

(جىرۇما) ئەمەى بەھەل زانى بۆ ئەوھى چاودىرى(كۆكۆل) بكات كە چۆن دەجەنگى و چۆن نازايانە و قارەمانانە ھىرش دەكاتە سەر دوژمنان و لەكاتى پىويست و گونجاودا پاشەكشى دەكات و چۆن خۆى لىيان دەشارىتەو ئەگەر پىويستى كرد.

لەگەر مەى جەنگدا و لەساتىكى ديارىكراودا وەكو باران ژمارەيەكى ھىجگار زۆر (تير ورم) ى دوژمنان بەسەر(كۆكۆل)دا دابارين، بەلام ھەموو(تير ورم)ەكان بەرلەوھى بگەنە سەر سەرو جەستەى (كۆكۆل) ھەمويان رىپرەويان دەگۆرا، وەك ئەوھى بەدوای ئامانجىكى دىكەدا بگەرين.

(جىرۇما) لەشىكردنەوھى و لىكدانەوھى ئەو مەسەلەيدا دۇش داماو لەبەرخۆيەوھى وتى: تۆ بلىي پەيام و قسەكانى جادوگەرەكە راست بن؟، نەخىر... نەخىر ئەوھى مەحالە، ئەى باشە، چۆن (كۆكۆل) نەمردەبىت و بۆ چەند ئەوھىەك دەژى!؟.

(جىرۇما) زۆر بىرىكردەوھى، لەئاكامدا گەيشتە ئەو بپروايەى، (كۆكۆل) نوشتە، يان دۇعايەكى پىيە كەلە مەترسىيەكانى ژيان دەپارىزىت، بپاريدا بەدوای ئەو نەيىيەدا بگەرىت و بزانيت چ شتىك لەپشتى ئەو نازايەتى و قارەمانىيەتى ئەوھىە...!

رۆژىك لەرۆژان، لەكاتىكدا(كۆكۆل) لەكۆلىتەكەى خۆيدا لە خەويكى قولدا بوو، (جىرۇما) بەئەسپايى چووھ ژورەوھى بەھىمنى ناو كەل و پەل و پىداويستىيەكانى (كۆكۆل)ى پشكنى، بەلام ھىچى نەدۆزىوھى، كاتىك بە بى ھىوايىيەوھى ويستى لە كۆلىتەكە بچىتەدەرەوھى، لەناكاو بىنى پەرىكى جوانى بالندەى (كۆلىبرى) لەژىر سەرىنەكەى (كۆكۆل)دايە، دەستبەجى زۆر بە وريايىيەوھى دەستى بۆ بردو لەژىر سەرىنەكەى رايكىشاو بەپەلە چووھ دەرەوھى بەبىئەوھى (كۆكۆل) لەو خەوھى قولەى بەئاكابىتەوھى.

لەو كاتەدا(جىرۇما) بەسەرھاتەكەى بالندەى (كۆلىبرى) بىركەوتەوھى كە رۆژى لەدايك بووتى (كۆكۆل) بەسەر درەختەكەى نزيك مائەكەيانەوھى نىشتىبووھى و كەس و كارەكەى بۇيان گىرابووھى، لىرەدا(جىرۇما) ئەو بپروايەى لەلا دروست بوو كە ئەم (پەپە)، ئەو نوشتەيەيە كە لە مەترسىيەكانى دەپارىزىت و نەمرى دەكات.

كاتىكىش (كۆكۆل) بووھ پياويكى تەواو، باوكى كە سەر كردهى خىلەكەبوو نەخۆش كەوت و مرد، پاش چەند رۆژىك جادوگەرەكەو رىش سپيانى گوند كۆبوونەوھى بۇئەوھى سەر كردهيەك بۆ خىلەكەيان ديارى بكن،

لەكۆبوونەوھى بەدەسەلاتتىن و بەتەمەتتىن پياو ماقول وتى:

- پيويستە (كۆكۆل) بىكەين بەسەركردەى خىلەكەمان.

\* بىگومان... لەرۆژى لەدايك بوونىيەو ، پيشبىنى ئەومەمان كردبوو.

هەموو نامادەبووانى كۆبونەوئەكە قايىل بوون بەو پيشنيارە، جگە لە يەككىيان ،  
ئەويش وتى:

- لەگەل ئەوئەشدا پيويست وابوو(جىرۇما) ھەلبىزىرىن بەسەركردەى خىلەكەمان،  
چونكە ئەم براى سەركردەى كۆچكردو.

بەلام، پەيام و پيشبىنى جادوگەر و قارەمانىيەتى و نازايەتى(كۆكۆل) خۇى، دووھۆكارى  
گرنگ بوون بۆ ھەلبىزاردنى (كۆكۆل) بە سەركردەى خىلەكە.

دواتر ھەمويان بە بۆنەى ھەلبىزاردنى (كۆكۆل) بەسەركردەى خىلەكە، ئاھەنگيان گىرا،  
(جىرۇما)ش نامادەى ئاھەنگەكە بوو بەبى ئەوئەى تۆرەبوونى پىوھ دياربىت، بەلام  
لەناخوھە گەلىك نىگەران بوو، بەرۆالەتەيش خۇى واپيشان دەدا كە دلخۆشە، لەلايەكى  
تريشەوھ زۆر دلخۆش بوو، چونكە (پەپ) ى بالندەكەى ئى دزىبوو، دلنيابوو لەوئەى ئىتر  
لەمەولا (كۆكۆل) توشى چەندىن بارودۇخ و ھەلوئىستى نالەبار دەبىت و شكست دىنى و  
دواكات خۇى دەبىتە سەركردەى خىلەكە رۆژىك لەرۆژان، لەكاتىكدا(كۆكۆل) بەتەنيا بە  
خۇى و تىرۆكەوانە قورسەكەيەو دەسورايەو، لەنىوان لق و پۆپى درەختەكانەو گۆپى  
لە خشەخشىكى سەيربوو، خۇى بۆ بەرگريكرن نامادەكرد، سەيرىكرد بالندەيەكى  
(كۆلىبرى) بەسەر لىيەكە لە درەختەكانەو بىنى، ھەرچەندە ئەمە يەكەم جارە ئەم  
جۆرە بالندەيە دەبىنى، بەلام سەيرىكرد زۆر لەو جواترە كە باسكراوھ(كۆكۆل)  
كەوانەكەى داگرت و بەسۆزو بەزەييەو سەيرى بالندەى (كۆلىبرى)كرد، بەلام  
بەسەرسامىيەو گۆپى لىبوو بالندەكە دەيگوت:

- گۆپم لىبگرە كۆكۆل، من پارىزەرى تۆم، ھاتوم ئاگادارت بىكەمەوھ لەوئەى كە  
مردن چاودىرەيت دەكات و وەكو سىبەرى خۆت بەدواتەوئەيە، بۆيە پىت دەلىم ئاگات لە  
خۆت بىت و بەورىايىيەوھەلسوكەوت بىكە.

\* كىن ئەو كەسانەى كە من پيويستە بەئاگابم لىيان، ئەى بالندەى جوان!؟.

بەلام بالندەكە دواى ئەوھ ھىچى دىكەى نەوت و ھەلفرى و لەچاوان ون بوو.  
سەركردەى لاو بەسەرسامىيەو دەپروانىيە رىپرەوى ونبوونى بالندەكە، پاشان كەوتەوھ پرى  
لەناو دارستانەكە.

(كۆكۆل) بە قسەكانى بالندەكە ھەستى بە نىگەرانى و دلەراوكى كرد، ئىدى رۆژانى  
دواى ئەوھ، زۆر بەئاگايانە چاودىرى ھەموو ئەو كەسانەى دەكرد كە لەدەرۆبەرى بوون و  
ئەوانەش كە رۆبەرۆو قسەى لەگەل دەكەن، بەلام ھىچ شتىكى سەرنج راکىش و بە گومانى  
ئى نەبىنىن، بەتپىپەربوونى رۆژگارو بەھۆى سەرقالبونىيەوھ بەكاروبارى  
خىلەكەيەوھ،(كۆكۆل) ئەوئەى بىرچوھوھ كە بالندەى (كۆلىبرى) پىي راکەياندبوو.



بەلام (جېرۇما) ش بى ھىوا نەبوو لە گەيشتن بە دەسەلات و سەرکردايە تىکردنى خىلەكە، چونكە دۇنيا بوو لەوھى (كۆكۆل) ئىستا ئەو ھىزو توانا شاراوەيە نەماوە كەھىزو توانايەكى لەرادە بەدەربوو، لە ھەرساتىكدا بىت لەيەكەك لە جەنگەكانى داھاتودا پىوھ دەبىت و دەپىكرىت، بەلام ئەوھى (جېرۇما) ى زۆر نىگەران كەردبوو، ئەوھىبوو لەو كاتەوھى (كۆكۆل) سەرکردايەتى خىلەكەى وەرگرتوو، ئاشتى و ھىمنى بالى بەسەر تەواوى خىلەكەدا كىشاو، چونكە ھىرشى خىلەكانى دىكە بۆ سەر خىلەكەى كۆتايى پىھىنرابوو.

رۆژىك لەرۆژان، (جېرۇما) لەگەل يەكەك لە پياوھ ماقولانى خىلەكە قسەى دەكرد كە يەكەك بوو لەئەندامانى ناو ئەنجومەنى بەرپۆھبردنى خىلەكە، مەسەلەى ئەو ھىرش و پەلامارانەى لەگەل باسكرد كە لەلايەن خىلەكانى دىكەوھ لەدژيان ئەنجام دەدرىت، ئەوئىش لە وەلامدا وتى:

- من واى بۆ دەچم، كە بەھوى چالاكى و سەرورەيەكانى (كۆكۆل) ھوھى، ئىمە و ھەموو خەلكى خىلەكەمان چىژ لەئاشتى وەردەگرىن. (جېرۇما) ش وەلامى دايەوھ و وتى:

\* بۆچى بەھوى ئەوھوھى؟ پىشترو بەرلەوھى بىتتە سەرکردە زياتر لە جارىك قارەمانىەتى و ئازايەتى خوى لە جەنگەكاندا تاقىكردوھتەو، ئايا دەزانىت، ئىستا وانەماوھ لەژيانى خوى دەترسىت!؟.

- شتى وا بىتام مەلى، تاكو ئىستا (كۆكۆل) ھەروھو پىشوو قارەمانە و ھەرواش دەمىنئىتەوھ، نەيارەكانىشمان ئەو راستىە باش دەزانن و دۇنياشن لەوھى كە خوداوند پارىزگارى لىدەكات، لەبەرئەوھى كە نەيارەكانمان پركىشى ئەوھ ناكەن جارىكى دىكە ھىرشمەن بۆ بكەن.

(جېرۇما) لەسەر قسەكانى خوى بەردەوام بوو وتى:

\* ئەى، ئايا دەزانىت جەنگاوەرەكانمان بەتپپەربوونى كات بى ھىزو بى توانا دەبن و جورىك لە سربوون و مت بوون و تەمەلى دەيانگرىتەوھ، ئەگەر لە داھاتوودا توشى ھەر جەنگىكى دىكە بىن ، گومانم لە توانايان ھەيە، چونكە دوورن لە مەشق و راھىنانەوھ. وشەكانى (جېرۇما) كاريكردە سەر پياوھ ماقولەكە، پياوھ ماقولەكەش داوايكرد ئەنجومەنى بەرپۆھبردنى خىلەكە بۆ تاوتويكردنى بارودۇخكە كۆبىتتەوھ لەمبارەيەوھ يەكەك لە ئەندامانى ئەنجومەن وتى:

- بۆچى لەوھ دەترسن؟ ، ئەى پەيامى جادوگەرتان لەبىرچوھ!؟.

\* بەلى.. ئەوھمان لەبىرە، بەلام قسەكانى جادوگەرەكە ماناى دىكە دەبەخشن، بەلام

ئايا بە تپپەربوونى كات و بەو حالەتەوھ چى روودەدات!؟.

ئىدى لەو كاتەوھ نىگەرانى و دلەراوكىيەكى زۆر ئەندامانى ئەنجومەنى بەرپۆھبردنى خىلەكەى گرتەوھ.

\* (جېرۇما)ش لەسەر روونکردنەو شەپرانگیزىهكانى بەردەوام بوو، ھەتاکو پياو ماقولانى ئەنجومەنى ناچارکرد گومان لە توانا و لياھتويى(كۆكۆل) بکەن، لەجياتى ئەوھى وەك سەرکردەيەكى پارێزەرى ھيمنى و ناشتى و دلنيايى خييل سەيرى بکەن، بەلکو وەك سەرچاوەيەكى مەترسیدار بۆسەر گوندو خييلەكەيان سەيريان دەکرد.

دواى چەندىن دانىشتن و كۆبوونەوھى نەيىنى، پياوماقولان گەيشتنە ئەو بپروايەى كە تاكە رىگە بۆپاريزگارى لەھيمنى و ناسايشى گوندەكەو خييلەكە، كوشتنى(كۆكۆل)ە، يەكئىك لەئەندامانى ئەنجومەن لەم بارەيەوھى وتى:

- ئەگەر واييت...ئەوا دەبييت ئەو كارە زۆر بەنەيىنى ئەنجام بدرييت، چونكە ھەموومان دەزانين كە خەلكى خييلەكە خوشتيان دەوييت و ريزى ليدەگرن و ھەستيش بەو مەترسيە ناكەن كە ئيوە باسى دەكەن.

رۆژيک لەرۆژان ، لەكاتيکدا(كۆكۆل)وھك پيشەى ھەميشەيى خۆى لەناو دارستانەكەدا دەسوپايەوھو بە تەنھا تيروكەوانەكەى خۆى پيىبوو، لەناكاو لەپشتى درەختەكانەوھ گويى لە دەنگيک بوو، وايدەزانى كە نيچيريک كەوتووھتە داويەوھ، بەلام دواى ساتيک بيدهنگى گويى لە زىكەزيكيكى بەھيژ بوو لە ھەمان شوينەوھ، چەند چركەيەك دواى ئەوھ لەناكاو (تير)يک ئاراستەى (كۆكۆل)كراو لەسنگى ھەلچەقى، ليۇرەدا قسەكەى بالندەى (كۆليبرى) بيركەوتەوھ كە پيى راگەياندبوو ئاگات لە خۆت بييت،(كۆكۆل)تيرەكەى لەسنگى دەرھيئاو بەرەو ناوہراستى دارستانەكە ھەنگاوى نا، بەدواى جۆگەلە ئاويكدا دەگەرپا تاكو خويى برينەكەى سەر سنگى پييشووات، بەلام خويى بەرادەيەكى زۆر لەسنگيەوھ فيچقەى دەکردو وردە وردە بەھۆى خويى لەبەر رۆشتنەوھ تواناى لەبەردەپراو بى ھيژ دەبوو، ھەوليدا پال بداتەوھ بە قەدى يەكئىك لە درەختەكانەوھ بۆ ئەوھى كەميک پشوو بدات، برينەكەى سەرسنگى بەپارچەيەك قوماش بەست، بەلام برينەكەى بەردەوام خويى لەبەر دەرويشت و ھيژى لەبەر دەپرا، ھەستى بە تينوويەتيەكى زۆر كرد، لەپردا كەوتە سەر زەوى و ھەردوو چاوەكانى ليكناو لەبيدەسەلاتيدا چاوەرپى مەرگى دەکرد، بەلام خوداوەند برياريدا بو بەنەمريى بيھيلىتەوھ.

ئيدى (كۆكۆل) ى سەرکردەى زامدار شيوەى گۆردرا بۆ بالندەيەكى جوان لە بالندەى (كۆليبرى) و پەرى سەوزى بريسكەدار ھەموو لەشى داپوشى جگە لە شوينى برينەكەى كە بە(پە) يكى سور داپوشرا.

كاتيک نەيارەكانى گەيشتنە ئەو شوينەى لاشەى زامدارى(كۆكۆل)ى ليكەوتبوو جگە لە بالندەيەكى جوان لە بالندەكانى (كۆليبرى) ھيچى ديكەيان نەبينى، ئيدى(كۆكۆل) بووھ بالندەو داي لە شەقەى پال و بەرەو ئاسمان بەرزبووھ و لييان دوركەوتەوھ، لەو سەردەمەوھ تاكو ئيستا(كۆكۆل)بووھتە رەمزىك لە شيعرى(گواتيمالا) يدا.

\*\*\*

## ئەفسانە يەك ئە ( نىكاراگوا ) وە

### گۈلى مانگ

دەگىرپنە، لەسەردەمى كۇندا خىلىكى بەھىز لە دەشتايىيە فراوان و بەرىنەكانى نزيك بە دارستانەكانى (نىكاراگوا) دەژيان، سەرکردەى ئەم خىلە لە جەنگ و راوگردندا كەسىكى بە توانابوو، تەنانتە ھىندە بە توانابوو كە دەيتوانى لەگەل پلنگىشدا بجەنگىت، رۇژىك لەرۇژان، لەكاتىكدا لەناو خىووتەكەيدا بوو لەناو دارستانەكەدا، دەنگىك لە خەو قوئەكەى بەئاگاي ھىنايەو، لەدەرگاي خىووتەكەى سەرى ھىنايە دەرەو، بەلام ھىچى نەبىنى، كە ويستى بگەپىتەو بۇ سەرجىگەكەى بۇ ئەوھى ديسانەو بەھوئىتەو، گوئى لە دەنگى گريانى مندالىكى بچوك بوو، بەلام ئەمجارەيان لە خىووتەكەى ھاتە دەرەو و بەرەو شوئىنى دەنگەكە رۇيشت، بىنى وا كىژۆلەيەكى بچكۆلە دەگرى، ئەمىش بۇ ئەوھى كىژۆلەكە سل نەكات، بەمىھەرەبانيەو مامەلەى لەگەل كىردو ھەلىگرت و لەگەل خۇى بردىەو بۇ ناوخيوتەكەى.

پاش چەند رۇژىك سەركردە خەلكەكەى لىئاگادار كىردەو، بەلام كىژۆلەكە بەخەلكى گوندەكە زۆر نامۆبوو، چونكە بە زمانىكى جياواز لە زمانى خەلكى گوندەكە قسەى دەكرد. لەو دەچىت، ئەم كىژۆلەيە لەگەل كەس و كارىدا ھاتىتە ناو دارستانەكەو و بزر بووبىت.

رۇژانىكى زۆر تىپەپىن، نەسەركردە و نەخەلكى گوندەكەش، ھىچ شوئىنەوارىكى كەس و كارى كىژۆلەكەيان نەدۆزىەو، ئەم كىژۆلەيە بەدرىژايى ئەو ماوھىە لەمالى سەركردە ژيانى دەگوزەراندا، سەركردەش زۆر ئالودەى بوو بوو، زۇرىش خۇشىدەويست، بۇيە بپارىيدا بۇ ھەمىشە لە مالەكەى خۇيداو لەگەل ھەر ھەوت كۆرەكەى بەخىوى بكات. كاتىك كىژۆلەكە گەورەبوو، كىژە لاوىكى گەلىك جوانى لىدەرچوو، گەورەترىن كۆرى سەركردەش بىرى لەو دەكردەو كە ئەو كىژە لاو بكاتە ھاوسەرى خۇى، ھەر بۇيە بەبى دوودلىى داواى لە سەركردەكرد قايل بىت بەوھى ئەو كىژە ببىتە ھاوسەرى.

لىرەدا كىشەى ئەو لە ئارادابوو كە شەش براكەى دىكەش گەورەبوون و بووبوونە پىاو، ئەمانىش ھەمان بىرۆكەى براگەورەكەيان لە خەيالدا بوو، ئەم مەسەلەيەش سەركردەى باوكيانى خستە دلەپراوكىو، ناچار باوكەكە خۇى داواى لە كىژە لاو كە كرد خۇى بە خواستى خۇى يەكىك لە كۆرەكان ھەلبىژىرى بە ھاوسەرى خۇى، بەلام كىژەكە بەم داوايە شلەژاو سەرسام بوو، نەيتوانى دەستبەجى وەلامى سەركردە بداتەو، پاش چەند ساتىك وەلامىدايەو و وتى:

- ئەو چاكە و پىاوھتەيە لەگەل مندا كىردوتانە زۆر زۆرن، منىش نامەويت بىوھفاو سپلەبىم بەرامبەرتان.

سەرکردە لە قسەکانی کێژە لاوەکە تێنەگەشت، لەبەرئەوەی هەموو بێکردنەوهو توانای ئەو تەنھا لەبواری جەنگدا خرابووەگەر، بۆیە بەسەرسامیەوه بە کێژە لاوەکە ی وت: \* هەستە سەرپێ و کەمێک لێم وەرە پێشەوه، دە ی پیم بلی لەو حەوت کۆرە کامیان هەلەبژێری تاکو بیکەیتە هاوسەری خۆت؟

- ماوهیهک ریم بده، تاکو بێر لەمەسەلەکە بکەمەوه، ئەوەش بزانه من هەمیشە وەکو براهەکی خۆم سەیرم کردون، ئیستاش مەسەلەکە هەلگەپراوەتەوه و سەرم سوپماوه، بۆیە نازانم کامیان هەلەبژێرم!؟.

سەرکردە قایل بوو بە داواکە، هەستیکرد داوای کێژە لاوەکە لەجی خۆیدا. رۆژگار هات و رۆژگار رۆی، بەبێ ئەوەی کێژەکە بتوانیت لەنیوان حەوت براهەدا یەکیکیان وەکو هاوسەری خۆی دیاری بکات، کاتیکیش حەوت براهە زانیان کێژەکە هیچ چارهەسەرێکی گونجاو بۆ کێشەکە شک نابات، هەموو بپاریاندا بچنە ناو دارستانەکە و لەوی گفتوگۆی لەسەر بکەن، بۆ رۆژی دوایی کە بەرەو دارستانەکە دەپۆشتن، پاش ئەوەی بۆ ماوهیهک لە گوندەکە دوورکەوتبوونەوه، برا گەرەکە وتی:

- سەیرکەن، وا چەند رۆژیک تێپەریوه، بەلام هیشتا هیچ ئەنجامیکمان دەست نەکەوتوو، ئیمەش نەمانزانیوه چی بکەین، بۆیە پێویستە ئیدی بپاریکی گونجاو بدەین بۆ یەکلایکردنەوهی کێشەکە، یەکیک لە کۆرەکان وتی:

- منیش لەگەڵ تۆدا هاوێر، بەلام چۆن بگەینە بپاریک؟ ئایا ئەو بپارە چیه؟ پاش ئەوەی هەمویان بۆ چەند ساتیک بپاریانکردەوه، لەناکاو براگەرەکەیان بپۆکەیهک بەمیشکیدا هات، دەستبەجێ هەستایە سەرپێ و وتی:

- کێژەکە دەبیتە هاوسەری نازاترینمان.  
هەمویان پیکەوه وتیان:

\* ئیمە قایلین بەوه.  
یەکیکی تریان پرسی:

- چۆن ئەوهمان بۆ دەرکەوێت؟.

\* دەجەنگین و شیربازی دەکەین، هەرکەسیک لە کۆتاییدا بەزیندوویی مایهوه، ئەوه قارەمان و بەهێزەو شایانی ئەوهیه کێژەکە بکاتە هاوسەری خۆی.

هەمویان قایل بوون، چونکە هەریەکەیان هەستی دەرکرد خۆی بە تواناتر و بەهێزترە لەوی تر، بەلام کارەکان بەو شێوهیه بەپێوهنەچوون وەک بەرنامەیان بۆ داپۆشتبوو، دوای ئەوەی حەوت براهە چوونە ناو دارستانەکەوه، لەهەمان کاتیشدا سەرکردە دەبویست پیکەوه لەگەڵ کۆرەکانی بچیت بۆ راوکردن، کاتیکی لەدەورووبەری خۆی دیارنەبوون، دەستبەجێ هەستیکرد هەر حەوت کۆرەکە ی چوون بۆ ناو دارستانەکە بۆ ئەوەی کێشە ی نیوانیان لەسەر کێژە لاوەکە یەکلایی بکەنەوه، سەرکردە لە لاری و پەناگاکانی ناو

دارستانهكە و كون به كونی شارەزابوو، بریاریدا بچیت بۆ ناو دارستانهكە، بۆیه هەر زوو خۆی گەیانده دارستانهكە و توانی بگاتە شوینەكەیان بەبێ ئەوەی كۆرەكانی هەستی پێبکەن، لەپاڵ درەختیکی گەورەدا خۆی ئی مەلاسدان، گۆیی لەو پلانەیان بوو كە نەخشەیان بۆ كیشابوو. بەپەله سەركرده گەرايهوه بۆ مالهوه بەبێ ئەوەی بەكەس بلیت، بریاریدا بچیت بۆ لای جادوگەری خیل بۆ ئەوەی راویژی پێبكات لەو كیشەیهدا.

كاتێك جادوگەرەكە لە دەمی سەركردهوه چڕۆكەكەى بیست، پێی وت:

- تەنها یەك رێگە هەیه بۆ رێگرتن لەو كوشتارەى لەنیوان كۆرەكانتدا روودەدات، ئەویش ئەوەیه فرمان بەدەیت، كیژە لاوهكە بكوژیت، ئەمە كەى ئاسودەییە كە بەهۆی جوانیهكەیهوه بۆ تۆی هیناوه؟.

ئەمە تاكە چارەسەرە، ئیستا ژيانی كۆرەكانت لە دەستی تۆدایە، لەبیرت نەچیت كە ئەو كیژە كیژی خۆت نییه، سەرەرای ئەوەی كە خۆت خزمەتت كردوووه و گەورەت كردوووه، سەركرده بەنیگەرانى و خەمباریهوه گەرايهوه بۆ مالهوه و زۆر بە قولیى بیری لە قسەكانی جادوگەرەكە دەكردهوه، بیریشی لەوه دەكردهوه كە خۆی چارەسەریكى دیکە بۆ ئەو كیشەیه بدۆزیتەوه، بەلام بیركردنەوهكانی هیچ بەرهەمێکیان نەبوو، تا دەهات ئازارو خەمەكانی زیاتر دەبون، چۆن ئازارو خەمی زۆرنابیّت، چونكە بریارى كوشتنى كیژە لاوهكە بەنیسبەت ئەمەوه زۆر قورسە، لەبەرئەوهی خۆی بەخیویكردوه و گەورەى كردوه وەكو مندالیكى خۆی خوشیدەویّت، ناچار بۆ روژی دواىى جارێكى دیکە گەرايهوه بۆ لای جادوگەرەكە و پێی وت:

- من پێشنيارم ئەوەیه لەجیاتى ئەوهی بیکوژم، كیژە لاوهكە ببەم بۆ ناو دارستانهكە و واى لیبكەین چەواشە ببیت و ریی ئی ون بیّت.

- بەم هەلوێستەت، كیژە لاوهكە روبەروى ئازاریكى سەخت دەكەیتەوه، گیانلەبەرەدرندەكان ونچر ونچرى دەكەن و دەبخۆن، دواتریش هەر حەوت كۆرەكەت كە پێیان زانى هەموو شوینێك بەدوايدا دەگەرین، چونكە هەموو پەناگە و لاریكانی ناو دارستانهكە شارەزان. وتەكانی جادوگەرەكە هیچ هیوايهكى سەركردهى بۆ دۆزینەوهی چارەسەریكى گونجاو نەهێشتەوه، تاكو ناچار نەبیّت، لەلایەك كیژەكە بكوژیت، لەلایەكى دیکە نەهیلێت كۆرەكانی شەپكەن و دەستیان بچیتە خوینی یەكترى بۆ بەهاوسەریوون لەگەڵ كیژەكەدا.

بەناچارى لە هەمان روژدا سەركرده فەرمانیدا بە سەربازەكانی كیژە لاوهكە ببەن بۆ ناو دارستانهكە و دەستبەجى بیکوژن، سەربازەكانیش كیژەكەیان برد بۆ ناو دارستانهكە، سەرەتا ئەوەندەیان لیدا، ئەوەندەیان لیدا، تاكو هەموو گیان و جەستەى زامداربوو، بەلام لەهۆش خۆی چوو، ئەوانیش وایاندهزانی كە مردوو، ئیتر بەجیان هیشت.

يەككىك لەبىراكان بەدىيارنەمانى كىژەكەى زانى و لەناو مال و دەرهوہى مال و چەندىن شوينى دىكە بەدوايدا گەرا، بەلام بېھودە بوو، بىرى لەوہ كردهوہ كە يەككىك لە براكانى مەرجهكانى رىكەوتنامەكەى نىوانيان پيشيل كردهوہ كەلەناو دارستانەكە لەسەرى رىكەوتبون، كىژەكەى فراندووه، بەلام كاتىك لە مالەوہ چووہ دەرهوہ بۆ ئەوہى بەدوايدا بگەرپىت، چاوى بەدوو براى كەوت كە لە خۆى گەورەترىبون پىي و تن:

- ئەرى نازانن چى رویداوه؟

\* نەخىر.

- كىژەكە لە شوينى خۆى نەماوه، لەهەموو شوينىكىش بەدوايدا گەراوم!

\* باشە... ئەى براكانى دىكەمان لەكوين؟

- من نازانم... نىوہ يەكەم كەسن كە چاوم پىكەوتبى.

ئەم براىە پىويستى بەوہ نەبوو بىر لەوہ بكاتەوہ كە خۆى و ئەم دوو براىەى چىبەكن؟، لەبەرئەوہى هەردوو براكەى لە هەمان كاتدا هاوشىوہى براكەيان بىريان دەكردهوہ، بەلام كاتىك براكانى دىكەيان بىنى لەناو دارستانەكەوہ دەگەرانهوہ كە لەراوكردندا نىچىرىكى زورىان راوكردبوو، ئىدى ئەم سى براىەى دىكە گومانەكەيان رەوہوہ، كە هەمويان يەكيانگرتەوہ و هەوالەكەيان زانى، پىكەوہ برىارىاندا بچن بۆلای جادوگەرى گوندەكە بۆ ئەوہى شوينى كىژەكەيان پى بلى، ئەویش پىي و تن:

- من نەمدىوہ... گەر دىبىتشم، هەر ناتوانم هىچتان پى بلىم، چونكە هىچ شتىك دەبرارى ئەو نازانم دەبىت بىركەمەوہ و بزائم هەستى پىشبنىيەكانم چىم پىدەلىت، پاش ئەوہ جادوگەرەكە چەند جولەيەكى سەيرو نامۆى ئەنجامدا، بەبراكانى وت:

- هەموومان دەزانن ئەو كىژە بەشىوہيەكى ناديار هاتە گوندەكەمانەوہ، بەبىئەوہى كەس بزانيت لە كويوہ هاتووه، بەهەمان شىوہش بەجىي هىشتىن، هەول مەدەن بەدوايدا بگەرپىن، چونكە ماندوو دەبن و نايدۆزنەوہ. براكان هەمويان بەخەمىكى قوول و بىھىوايىەكى لەرادەبەدەرەوہ لەمالى جادوگەرەكە هاتنە دەرهوہ، بەلام شنى شەمالى بەرەبەيانى رۆژى دوايى هىوايەكى خستە دلپانەوہ، هەربۆيە هەر حەوتيان برىارىاندا بە دواى كىژەكەدا بگەرپىن و قسەى جادوگەرەكە بشكىنن.

لەو لاشەوہ كاتىك كىژە لاوہكە لەناو دارستانەكە پاش لىدانىكى هىجگار زور لەلايەن پاسەوانەكانى سەركردەوہ و بەبىھوشى بەجىيان هىشت، ئىستا لەتاو نازارە زۆرەكانى بە ناگابووتەوہ و لە چركەيەكدا هەموو ئەو رووداوانەى هاتەوہ بەرچا و كە تووشى بوو بوو، ترس و دلەراوكىيەكى زور سەراپا دەروون و جەستەى داگرکرد سەبرى دەرووبەرى خۆى كرد شەوہ و كەسى لەگەل نىيە و ترسەكەى زياتر بوو، هەربۆيە برىارىدا هەر بەو شەوہ دارستانەكە بەجى بىلىت. تارىكى شەو، درەختە بەرزو چرەكانى لەبەرچاوى كىژەكە گۆرپبوو بۆ چەندىن شىوہى ترسناك، ئەمەش هىندەى دىكە كىژەكەى هەژاندو نغروى

ترسی زیاترو له رزیکي بهردهوامی کرد سهرهپرای ئهوه له روښتن بهردهوام بوو بهبی ئهوهی بزانیټ بو کوی دهروات.

له ناو له نیوهندی درهخته کانهوه ژماره یه کی زور پلنگ دهرکه وتن، کیژه که به بیینی پلنگه کان و له ترسا له جیی خوی چقی و له هوش خوی چوو و کهوته سهر زهوی، به لام به ناسته م گویی له دهنگیک بوو قسه ی له گه ل دهرکردو دهیگوت:

- وهره... من دهمه په ناگه و پشتیوانت به بیستنی ئه م دهنگه کیژه که به ناگه اته وه و سهیری هه موو لایه کی خوی کرد به لام که سی نه بیینی، ته نها مانگی چوارده نه بیټ که به تاقی ئاسمانه وه بوو، زور سهری سوپما، پاش چرکه ساتیک دیسانه وه دهنگه که قسه ی له گه ل کرده وه و پیی گوت:

- پیټ ده لیم، وهره بو لای من، له پلنگه کان رزگارت ده که م و برینه کانیش ت ساریژو تیمارده که م. پاش وردبونه وه و سهرنج دانیکی زور له بهر روښنایی مانگ، کیژه که بوی دهرکه وت ، ئه و دهنگه ی قسه ی له گه ل ده کات گولیکی بچکوله یه و به دم قسه کردنه وه گه لاکانی دهرانه وه، کیژه که ش هه ستیکرد ورده و بچوک و بچوکتر ده بیټه وه، هینده بچوک بو وه هه تا توانی بچیته نیوان په ره کانی گوله بچکوله که وه که هه موو په ره کانی کرابوونه وه و گه شابوونه وه، کیژه که سوپاسگوزاری زوری پیشکه ش به گوله که کردو پیی وت:

\* چهنده زده که م له به رامبه ر ئه م چاکه یه ت دیاریه کی به نرخت پیشکه ش بکه م، به لام له خوم زیاتر ه یچ شتیکی دیکه شک نابهم ، ئیدی بو هه تا هه تابه دهمه هاوړی تو و له گه ل تو دهمینه وه.

کیژه که، تاکو خه ویکی قوولی لیکه وت و جهسته ی له گه ل گوله که دا تیکه ل بوو، ئه و وشانه ی ده وته وه، لیړه وه به دواوه گوله که و کیژه که بوونه گولیکی گه لیک جوان و سهرنچراکیش، ئه وه ش گولی (بیلا دونا) یه.

له و لاشه وه هه ر هه وت براکه له گه ران و پشکنین به دوا ی کیژه که دا به ردهوام بوون، دوا جار گه یشتنه ئه و شوینه ی کیژه که ی تیدا بزربووه، چهنده جاریک له و شوینه سوپانه وه، به لام جگه له گولیکی جوانی ( بیلا دونا) که زوو زوو په ره کانی دهرانه وه و

داده خرانه وه ه یچی دیکه یان نه بیینی، هاوکات له یه ک چرکه ساتدا هه ر هه وت براکه شیوه یان گوړ دراو بوونه هه وت په پوله ی بال نه خشین و به ردهوام به دهوری گوله که دا ده سوپانه وه، به بیئنه وه ی بتوانن له گوله که نزیک بکه ونه وه له به رنه وه ی گوله که بو نیکی په خش دهرکرد که

ژهه راوی بوو، زیانبه خش بوو بو هه وت برا په پوله کان، لیړه به دواوه ئه و هه وت برا په پوله یه بو هه تا هه تابه له دهوری گولی (بیلا دونا) ده سوپانه وه به بی ئه وه ی بتوانن لیی نزیک بکه ونه وه

\*\*\*

(( کۆتایی ))

## كتيپه چاپكراوهكانى محمەد كەساس

- 1- ماملېي ھونەرمەند(كورتەي ژيان و كارى ھونەرى و ھەندىك لە گۆرانىيەكانى ھونەرمەند محمەدى ماملې) يە سالى (1979).
- 2- تروسكە(ديوانى شيعر) سالى (1980).
- 3- كەوى كوستان(شيعر بۆ مندالان) سالى(1984).
- 4- مەرگى ھەلۆ(ديوانى شيعرى بەرگرى ) سالى 1986 لە شاخ.
- 5- كارزان و ھاوپىكانى(كورتەي ژيان و كارى ھونەرى چوار ھونەرمەندى شەھىدى كارزان- فرمان- ئازاد- رىبوار) بەويئەوہ سالى 1987.
- 6- ھەويىن (ديوانى شيعرى بەرگرى) سالى 1991.
- 7- سەرھەلدان و پەرەسەندنى بزوتنەوہى ئەقابى لەجىھاندا وەرگىران سالى 1992
- 8- لە ئەدەبى گەلانەوہ(وەرگىران و ئامادەکردن) سالى 1999 دووجار چاپكراوہ.
- 9- خۆر(شيعر بۆ مندالان) سالى 1995.
- 10- منداڵ و شيعر (شيعرى زانستى و ئۆپەرىتى شيعرى بۆ مندالان) سالى 2000.
- 11- منداڵ و سايكۆلۆژىيەتى پەرەدەکردن(ليكۆلىنەوہى دەرونزانى و پەرەدەيى وەرگىران و ئامادەکردنى ) سالى(2000) چاپى دووہم سالى (2005).
- 12- كارزان و ھاوپىكانى(چاپى دووہم) سالى (2003).
- 13- بەفريارين (شيعر بۆ مندالان) سالى (2003).
- 14- كەرويشكە پىياو (چىرۆك بۆ نەو جەوانان - وەرگىران) سالى 2005.
- 15- بارانى موحىبەت (ديوانى شيعر) سالى 2004.